Washington Hispanic
Washington
Maryland
Virginia

Viernes 14 de octubre del 2022 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 802

Aumento para 70 millones

El Seguro Social anuncia beneficios desde el 1 de enero. Bajarán primas del Medicare.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un alivio para los beneficiarios del Seguro Social se anunció el jueves: a partir de enero de 2023, los beneficios de Seguro Social y de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) aumentarán en un 8.7 por ciento para aproximadamente 70 millones de personas en Estados Unidos.

Lo dio a conocer la Administración del Seguro Social en un comunicado, en el que señaló que, en promedio, los beneficios de Seguro Social aumentarán en más de $140 por mes a partir de enero.

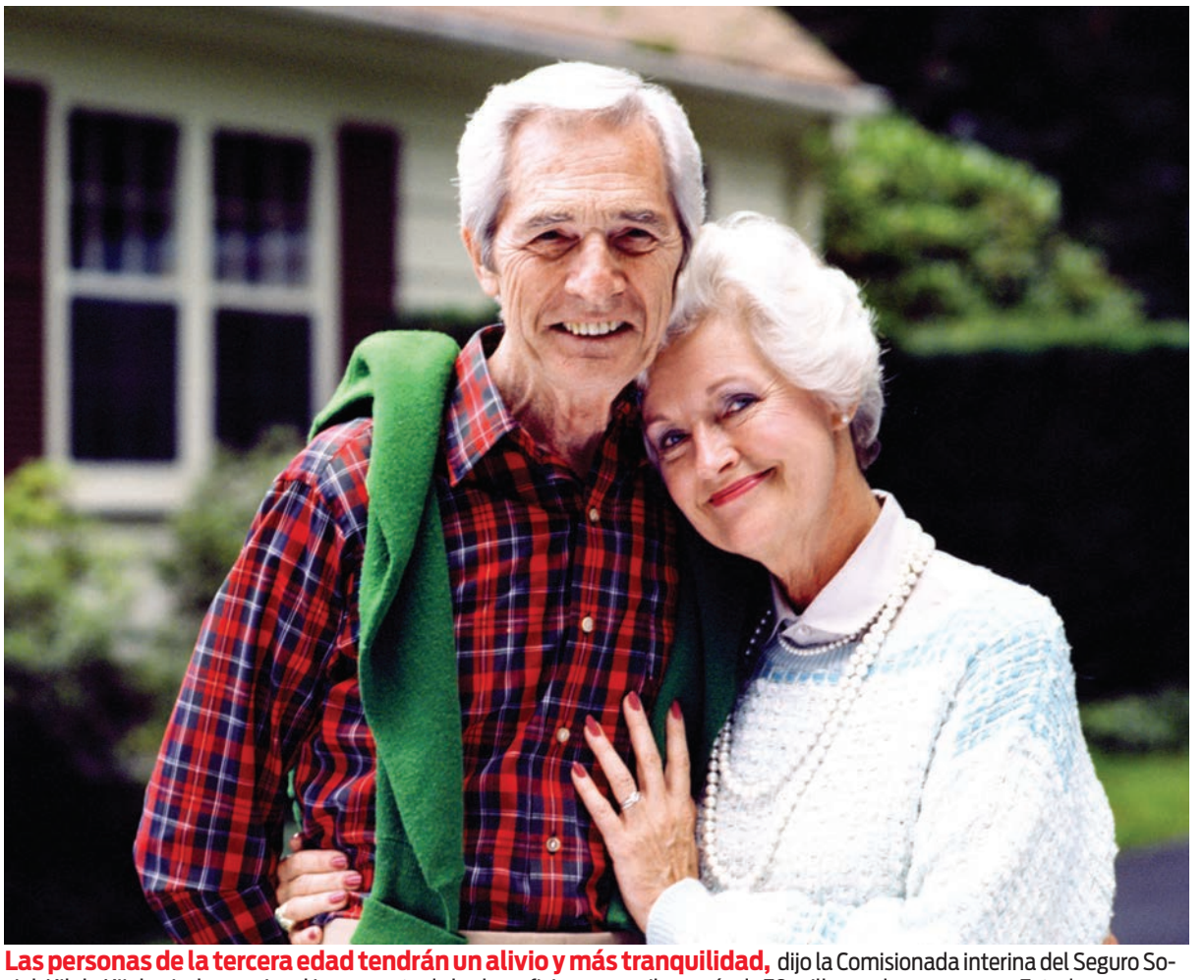
Explicó que el aumento de 8.7 por ciento se debe al Ajuste por costo de vida (COLA), el cual comenzará con beneficios pagaderos para más de 65 millones de beneficiarios de Seguro Social desde el comienzo del próximo año. Y el incremento de los pagos para más de 7 millones de beneficiarios del SSI comenzará el 30 de diciembre del 2022.

Es necesario aclarar que algunas personas reciben ambos beneficios, Seguro Social y SSI.

La Ley del Seguro Social une el Ajuste por costo de vida (COLA) anual al aumento en el Índice de Precios al Consumidor, según lo determina la Oficina de Estadísticas Laborales del Departamento de Trabajo.

La Comisionada Interina, Kilolo Kijakazi, destacó al respecto que "las primas de Medicare bajarán y los beneficios del Seguro Social subirán en el 2023, lo cual les dará a las personas de la tercera edad un alivio y más tranquilidad".

|| Pág. 5A



Las personas de la tercera edad tendrán un alivio y más tranquilidad, dijo la Comisionada interina del Seguro Social, Kilolo Kijakazi, al anunciar el incremento de los beneficios que reciben más de 70 millones de personas en Estados Unidos.
FOTO: CORTESÍA

Hasta diciembre, por gran éxito del programa

Extienden el toque de queda en PG

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La aplicación del toque de queda juvenil de un mes en el área de Prince George's, que finalizó el miércoles 12 de octubre, fue extendida hasta fin de año, anunció el martes la ejecutiva del condado, Angela Alsobrooks.

"Nuestro toque de queda fue exitoso en muchos de los aspectos que esperábamos", indicó Alsobrooks en una conferencia de prensa.

Mientras los líderes del condado buscaban evaluar el toque de queda de 30 días, dijeron que debido al éxito general de la iniciativa para reducir el número de delitos, optaron por seguir adelante con la aplicación.

Durante el período de 30 días, el condado experimentó una disminución del 47 por ciento en los homicidios, del 59 por ciento en los robos de vehículos y del 20 por ciento en la delincuencia en general. Además de los cuatro casos informados en los que se encontraron jóvenes fuera del horario de aplicación del toque de queda, Alsobrooks dijo que la amplia mayoría de la comunidad y muchas familias cumplieron con el toque de queda y que el condado está viendo señales alentadoras desde que se implementó este esfuerzo.

|| Pág. 7A

Angela Alsobrooks, ejecutiva de Prince George's, anuncia la ampliación del toque de queda para adolescentes en el condado, hasta diciembre. El programa ha tenido éxito en la reducción de los índices de delincuencia juvenil, dijo la policía.
FOTO: CORTESÍA

Amplían automáticamente por 24 meses la validez de las Green Card vencidas o por vencer. || Pág. 2A

Vacuna de refuerzo COVID-19 para proteger a menores de 5 años en el invierno. || Pág.3A

Debate ardoroso entre candidatos demócrata y republicano para gobernador de MD. || Pág. 8A

Más de 30 muertos deja el paso del huracán Julia en Centroamérica. || Pág.13A

USCIS emite nuevos avisos de recibo del Formulario I-90

Extienden por 24 meses validez de la Green Card

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Una buena noticia se dio esta semana para los residentes permanentes, quienes reciben la Tarjeta Verde, también conocida como Green Card, documento que les permite residir y trabajar legalmente en cualquier lugar de los Estados Unidos.

El lunes, el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EEUU (USCIS) anunció que ha comenzado a emitir avisos de recibo que extienden automáticamente, en 24 meses, la validez de las tarjetas verdes vencidas o por vencer.

Este cambio se aplica a los residentes permanentes legales (LPR) que presenten o hayan presentado correctamente el Formulario I-90, con la solicitud para reemplazar la tarjeta de residente permanente (Tarjeta Verde).

¿Qué significa ese cambio?

Si es un residente permanente legal que necesita renovar su Tarjeta Verde y:

- Si presentó correctamente el Formulario I-90 a partir del 26 de septiembre de 2022: USCIS le enviará por correo un aviso de recibo que extiende el período de validez de su Tarjeta Verde por 24 meses después de la fecha de vencimiento que figura en la tarjeta. Debería recibir el aviso de recibo entre 7 y 10 días después de que USCIS acepte su formulario.
- Si tiene un Formulario I-90 pendiente que presentó antes del 26 de septiembre de 2022: USCIS le enviará por correo un aviso de recibo modificado que extiende el período de validez de su Tarjeta Verde por 24 meses después de la fecha de vencimiento que figura en la tarjeta. Es posible que deba esperar algunas semanas para recibir el aviso de recibo modificado.

El aviso de recibo, junto con su Tarjeta Verde, servirá como evidencia temporal de su estatus de residente permanente legal (LPR).

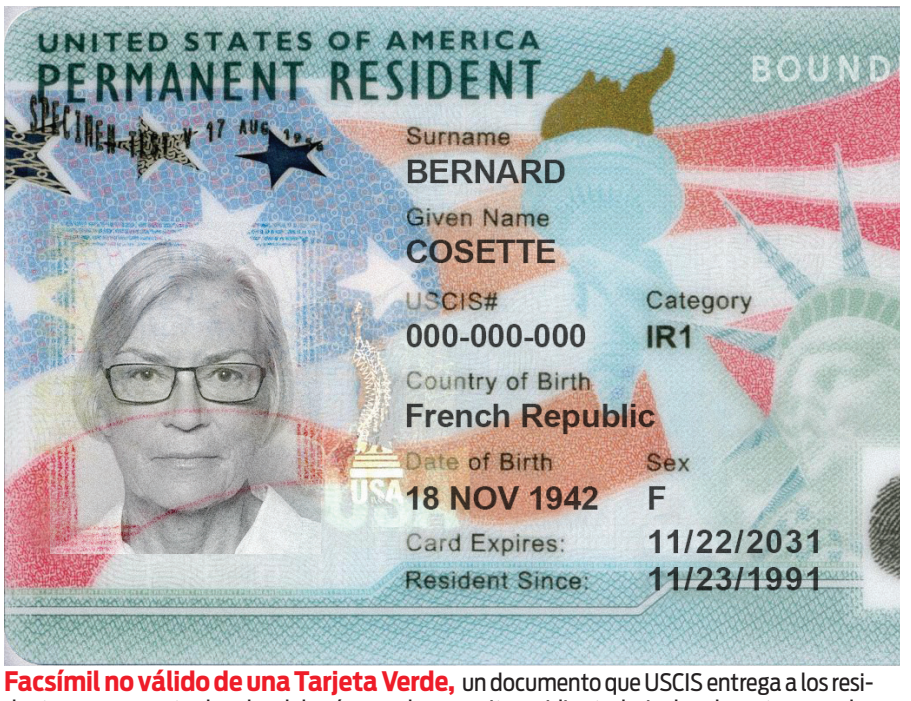
USCIS advirtió que ni es necesario llamar al Centro de Contacto de USCIS para solicitar una cita y obtener un sello de Documentación, Identificación y Telecomunicaciones de Extranjero (ADIT) como evidencia temporal del estado de LPR, a menos que su Tarjeta Verde ya no esté en su posesión.

"Si ya no tiene su tarjeta verde, USCIS puede emitirle un sello ADIT como evidencia temporal de su estado de residencia permanente", señaló el anuncio. Si esto se aplica a usted, comuníquese con el Centro de contacto de USCIS para programar una cita en una oficina local de USCIS. "De lo contrario -anadió-, no programe una cita si aún tiene su tarjeta verde y está esperando un aviso de recibo enmendado, a menos que su recibo haya vencido y necesite una prueba inmediata de su estado para empleo o viaje.

Todo esto es importante porque los avisos de recibo del Formulario I-90 brindan a los residentes permanentes evidencia de su estado continuo mientras esperan que la agencia procese el formulario y emita una nueva tarjeta.

USCIS emitió anteriormente estos avisos de recibo con un período de extensión de 12 meses, pero sus retrasos sin precedentes han llevado a tiempos de procesamiento más prolongados, indicó la Oficina del Defensor del Pueblo de los Servicios de Ciudadanía e Inmigración (CIS Ombudsman).

Si requiere más información, consulte la alerta web de USCIS y la página Reemplace su tarjeta verde. Recuerde actualizar su dirección con USCIS si su dirección postal cambia mientras su caso está pendiente.



Facsímil no válido de una Tarjeta Verde, un documento que USCIS entrega a los residentes permanentes legales del país y que les permite residir y trabajar legalmente en cualquier parte de los Estados Unidos. FOTO: CORTESÍA

CRYSTAL DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS
$173.67 HASTA 101UI
CRYSTAL WINDOW & DOOR SYSTEMS, LTD. 30 YEARS
Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137
3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722
castlewholesalers.com
CASTLE WHOLESALERS
¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!
LUNES-VIERNES- 8:00 A.M. 6:00 P.M.
SÁBADOS-9:00 A.M.-4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO
Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Escuche por Radio La Grande
Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2022
valdemartravel.com
LATAM AIRLINES
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar
BUENOS AIRES $879
MONTEVIDEO $843
SANTIAGO $619
ASUNCION $795
Honduras 390
Managua 395
San Jose 420
Caracas 879
Panama 380
Madrid 520
Guadalajara 395
Veracruz 329
Leon 395
Los Angeles 197
Miami 138
Monterrey 395
*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.
Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.
1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295
LIMA $460
LA PAZ $598
BOGOTA $372
SAN SALVADOR $368
GUATEMALA $372
MEXICO $278
SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

PIDE EJECUTIVO DE MONTGOMERY

Reduzcan los precios de medicamentos recetados

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Es difícil encontrar a alguien que no se vea afectado por los escandalosos aumentos de precios de los medicamentos recetados, sostuvo el ejecutivo del condado de Montgomery, Maryland, en un mensaje enviado a la comunidad el fin de semana.

Marc Elrich dijo que los aumentos de costos debido a la inflación "han afectado a todos y están afectando más a los más pobres entre nosotros".

Sin embargo, señaló que un área de nuestra economía donde los costos continúan aumentando, no necesariamente debido a la inflación, son los medicamentos recetados. "La tragedia es que cuanto menos dinero ganes, más probable es que reduzcas las píldoras a la mitad o te saltes días de medicación", dijo en su mensaje.

"Eso no es aceptable", añadió, "y necesitamos un sistema que no obligue a las personas a elegir entre medicamentos y alimentos".

Indicó que, por esa razón, junto con líderes bipartidistas de todo el estado, "apoyé la creación de la Junta de Asequibilidad de Medicamentos Recetados de Maryland".

"Esta Junta es la primera de su tipo en nuestra nación y es un modelo que otros estados están replicando", dijo el ejecutivo.

Elrich se reunió a Maryland Health Care for All, junto con AARP Maryland, en un foro realizado en el área de Silver Spring para actualizar al público sobre el trabajo que realiza esta junta.

Finalmente, pidió a la comunidad "que compartan sus historias si se han visto afectados negativamente por los costos de los medicamentos recetados".

Para protegerlos contra el COVID-19 en el invierno

Autorizan vacuna de refuerzo para niños menores de 5 años

LAURAN NEERGAARD
AP

El gobierno autorizó el miércoles la aplicación de vacunas de refuerzo contra el COVID-19 actualizadas para niños de hasta 5 años, buscando ampliar la protección antes del invierno.

El mes pasado se lanzaron refuerzos modificados para los mayores de 12 años. Se trata de dosis ajustadas para combatir mejor la variante ómicron, actualmente la más común y contagiosa. Si bien no hay mucha prisa, las autoridades de salud recomendaron a las personas buscar protección adicional antes de las reuniones navideñas.

Con la medida, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) dio luz verde para que los niños de primaria también reciban los refuerzos actualizados, uno fabricado por Pfizer para niños de 5 a 11 años, y otro por Moderna para aquellos de hasta 6 años.

Un niño recibe un refuerzo de la vacuna de Pfizer contra el coronavirus, Los refuerzos actualizados son "extremadamente importantes" para mantener a los niños sanos y en la escuela, señalan los expertos. FOTO: ROGELIO V. SOLÍS / AP

Los refuerzos actualizados son "extremadamente importantes" para mantener a los niños sanos y en la escuela, opinó el doctor Jason Newland, especialista en enfermedades infecciosas pediátricas de la Universidad de Washington en St. Louis.

Los padres deben saber que "no hay preocupación desde la perspectiva de la inocuidad con las vacunas bivalentes, ya sea Moderna o Pfizer", agregó Newland.

Al respecto, la Casa Blanca señaló el martes que los estadounidenses en general que sean elegibles deben acudir a recibir refuerzos actualizados de la vacuna contra el COVID-19 antes de Halloween, para obtener la máxima protección contra la enfermedad para el Día de Acción de Gracias y las festividades de diciembre, al tiempo que advirtió que se avecina una temporada "complicada" del virus.

El doctor Ashish Jha, coordinador de la respuesta al COVID-19 de la Casa Blanca, dijo que Estados Unidos cuenta con las herramientas, tanto en cuestión de vacunas como de medicamentos, para eliminar en buena medida la presencia de cuadros graves y fallecimientos causados por el virus, pero destacó que eso sólo es posible si la gente hace lo que le corresponde.

JUNTA ELECTORAL DE CONDADO DE MONTGOMERY

ELECCIÓNES GENERALES DE 2022

Votación Anticipada:
DEL 27 DE OCTUBRE AL 3 DE NOVIEMBRE
Día de las Elecciones: 8 DE NOVIEMBRE

¡REGISTRARSE PARA VOTAR!

Fecha límite de cierre de registro y cambio de afiliación partidaria:
18 DE OCTUBRE
Para registrarse, envíe texto con la palabra VOTA al 77788

VOTA 2022

VOTAR POR CORREO

Fecha límite para solicitar su papeleta por correo:
1 DE NOVIEMBRE
Para aplicar, envíe un mensaje de texto con las letras VPC al 77788

¡Se necesitan trabajadores electorales! Dependiendo de la cantidad de días servidos, los trabajadores electorales pueden ganar hasta $1,830 de estipendio. Par aplicar, envíe un mensaje de texto con SERVIR al 77788 o llame al 240-777-8533 ¡HOY!

Para obtener más información, visite 777vote.org o llame al 240-777-8500.

Analizan emisión de nuevos permisos administrativos

Supervisores de Fairfax apoyan la venta de comidas al aire libre

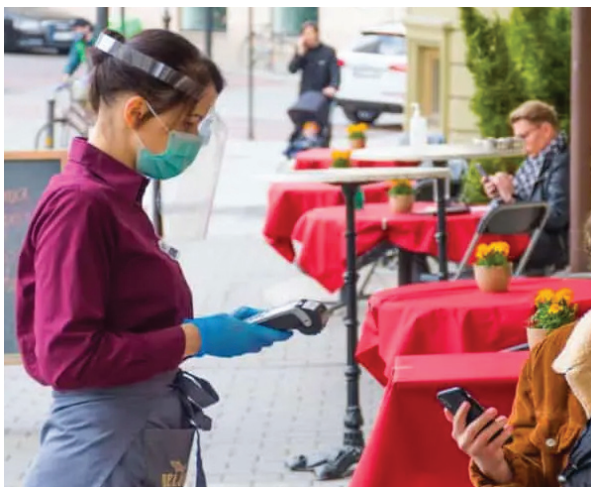
REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una buena idea que impusieron los restaurantes que llevaron sus negocios al aire libre cuando golpeó la pandemia puede continuar en vigencia, para delicia de sus clientes, bajo una propuesta para que continúe ese tipo de servicio en el condado de Fairfax, Virginia.

Los miembros de la junta de supervisores de Fairfax expresaron desde la semana pasada su apoyo para continuar con la venta de comidas al aire libre, más allá de la declaración de emergencia local que se implementó al comienzo de la pandemia de coronavirus en marzo de 2020.

Para continuar operando al aire libre, la junta de supervisores necesita emitir una enmienda a la ordenanza de zonificación, que crearía un permiso administrativo para ese tipo de venta que no cumpla con las regulaciones de la ordenanza de zonificación existente.

El permiso pondría límites en un área, las horas y la duración del permiso. La modificación se presentará al directorio durante el período de gracia de un año siguiente a la declaración del estado de emergencia.



La venta de comidas al aire libre fue la salvación para muchos restaurantes del condado de Fairfax durante la pandemia. Ahora los funcionarios apoyan extender la iniciativa.
FOTO: CORTESÍA

La administradora de zonificación, Leslie Johnson, dijo que poder renovar un permiso tiene ventajas, y que el condado puede realizar un seguimiento si las circunstancias cambian.

Durante la reunión se habló también sobre cómo prevenir el ruido que genera la venta de comidas al aire libre. "Se lo debemos a los residentes cercanos", para darles cierta protección acerca de los "ruidos sociales" que podrían traer.

El supervisor del distrito de Braddock, James Walkinshaw, advirtió que la legislación sobre fumar al aire libre debería comunicarse claramente, citando el ejemplo de si se permitiría fumar debajo de una carpa.

Desde que se adoptó la ordenanza de emergencia al comienzo de la pandemia, un total de 91 restaurantes operaron en la venta de comidas al aire libre. A partir del 1 de septiembre, solo cinco restaurantes están utilizando configuraciones de comedor al aire libre en zonas de estacionamientos.

HAY DUDAS Y QUEJAS

Cámaras generan más de 120 mil citas en DC

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Alrededor de 120 mil conductores están siendo citados, tras ser registrados por las cámaras de alto y de velocidad en el Distrito, se informó el lunes. Sin embargo, hay dudas y quejas sobre la ubicación y la equidad de esas cámaras.

Por ejemplo, en un tramo de la Blagden Avenue (NW), las quejas sobre la cámara de la señal de alto se escuchan a menudo. "Siempre hago una parada", dijo una conductora que recibió la notificación. Otros conductores cuestionaron ante la prensa local la eficacia de las citaciones, aunque hubo alguien que afirmó que "apelé hasta el final y gané".

Una conductora se quejó que recientemente recibió tres multas por la cámara de señal de alto en Blagden, y las consideró injustas, "porque siempre respeto las señales de tránsito".

En este momento, la capital tiene ocho cámaras de señales de alto en todo el Distrito.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com
Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director
Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
Álvaro Ortiz, Photographer
Sara Corral, Designer
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds
8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

En los beneficios para el año 2023 por Ajuste del Costo de Vida

El Seguro Social anuncia aumento de 8.7 por ciento

Es la primera vez en más de una década que las primas de Medicare no subirán, destaca la Comisionada interina, Kilolo Kijakazi.

La Comisionada Interina del Seguro Social, Kilolo Kijakazi, dijo que los beneficios del Seguro Social subirán en el 2023, "lo cual les dará a las personas de la tercera edad un alivio y más tranquilidad". FOTO: CORTESÍA

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Un alivio para los beneficiarios del Seguro Social se anunció el jueves: a partir de enero de 2023, los beneficios de Seguro Social y de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) aumentarán en un 8.7 por ciento para aproximadamente 70 millones de personas en Estados Unidos.

Lo dio a conocer la Administración del Seguro Social en un comunicado, en el que señaló que, en promedio, los beneficios de Seguro Social aumentarán en más de $140 por mes a partir de enero.

Explicó que el aumento de 8.7 por ciento se debe al Ajuste por costo de vida (COLA), el cual comenzará con beneficios pagaderos para más de 65 millones de beneficiarios de Seguro Social desde el comienzo del próximo año. Y el incremento de los pagos para más de 7 millones de beneficiarios del SSI comenzará el 30 de diciembre del 2022.

Es necesario aclarar que algunas personas reciben ambos beneficios, Seguro Social y SSI.

La Ley del Seguro Social une el Ajuste por costo de vida (COLA) anual al aumento en el Índice de Precios al Consumidor, según lo determina la Oficina de Estadísticas Laborales del Departamento de Trabajo.

La Comisionada Interina, Kilolo Kijakazi, destacó al respecto que "las primas de Medicare bajarán y los beneficios del Seguro Social subirán en el 2023, lo cual les dará a las personas de la tercera edad un alivio y más tranquilidad".

El Ajuste del Seguro Social por costo de vida este año es sustancial" -añadió-, y dijo que se trata de "la primera vez en más de una década que las primas de Medicare no subirán, y esto demuestra que podemos brindar más apoyo a las personas de la tercera edad de los EEUU para que puedan contar con los beneficios que han ganado".

Algunos de los otros ajustes que entran en vigor en enero de cada año se basan en el aumento de los salarios promedio. Basada en ese aumento, la cantidad máxima de ganancias sujetas a impuestos de Seguro Social (máximo tributable) aumentará de $147,000 a $160,200.

El incremento

El comunicado del Seguro Social hizo notar que un aviso sobre la cantidad nueva de beneficios usualmente se envía por correo a los beneficiarios de Seguro Social y SSI a principios de diciembre.

Sin embargo, reiteró que la manera más rápida de enterarse de la cantidad nueva de sus beneficios es acceder a su cuenta personal my Social Security (solo disponible en inglés) para ver el aviso de COLA en internet.

Es seguro, fácil y las personas se enteran antes de que llegue por correo, indicó.

Las personas también pueden optar por recibir una alerta por mensaje de texto o correo electrónico cuando hay un mensaje nuevo del Seguro Social esperándolos, tal como el aviso de COLA, en lugar de recibir una carta por correo.

Las personas pueden crear o acceder a su cuenta my Social Security por internet en www.ssa.gov/myaccount (solo disponible en inglés).

3.25% APY[1]
CERTIFICADO DE 2 AÑOS

CON NUESTRA
OFERTA ESPECIAL "JUMP & BUMP"[2]
Si las tasas aumentan, ¡salte a la tasa más alta con la opción de aumentar su depósito también!

CERTIFICADOS DE 1 AÑO TAMBIÉN DISPONIBLES AL 2.53% APY

ABRA EN LÍNEA AHORA
SPECTRACU.COM/JUMPANDBUMP

SPECTRA CREDIT UNION

[1]APY = Annual Percentage Yield, siglas en inglés.
[2]La promoción se aplica a certificados financiados por fuentes distintas a Spectra Credit Union. Solo se permite un aumento de tarifa por certificado por término. Los aumentos no son automáticos, y los miembros deben solicitar un aumento en la tarifa. Los aumentos de tasas se limitan al mismo aumento que los productos de cuentas de plazo fijo tradicionales. Un retiro anticipado puede imponer una penalización. Se permite un depósito adicional durante la vigencia del certificado. Las tarifas pueden reducir las ganancias en la cuenta. Se deben cumplir los requisitos de elegibilidad de la membresía. Como condición para ser miembro, debe comprar y mantener una (1) cuenta de plazo fijo tradicional mínima requerida por $5.00. El saldo mínimo requerido para abrir y recibir dividendos es de $500. La promoción es una oferta por tiempo limitado y Spectra Credit Union se reserva el derecho de finalizar esta promoción en cualquier momento sin previo aviso. **Se requiere elegibilidad de membresía. Asegurado federalmente por la NCUA.**

Fue embestido por dos vehículos cerca de la I-95 y está grave

Familia de conductor y padre de cinco vive pesadilla en MD

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un conductor que empujaba su auto averiado por la autopista estatal 100 de Maryland, cerca de la I-95, fue embestido por dos vehículos, resultó gravemente herido, con varias fracturas, así como lesiones cerebrales, y todavía usa una sonda para ser alimentado.

El accidente fue en junio y la familia de Carlos Bonilla, especialmente su esposa Georgina García y cinco hijos, vive una terrible pesadilla desde entonces, con una lenta recuperación de la víctima que lucha por su vida, mientras las cuentas hospitalarias siguen subiendo velozmente y pueden llegar a los 500 mil dólares.

"Esta es la peor pesadilla por la que cualquier persona podría pasar. Estoy en el hospital todos los días, hay días que ni siquiera puedo dormir o días que tengo que llorar hasta quedarme dormida. Ojalá podamos despertar de esto pronto", declaró Georgina García.

Muy apenada, ella contó que "recientemente se despertó de un coma, pero él ha quedado mal. No recuerda nada. No recuerda quién es, ni siquiera nos reconoce, a ninguno de nosotros".

"Los médicos nos dijeron que debido al trauma que sufrió por el accidente, su cerebro tardará un tiempo en comenzar a funcionar mejor, o que tal vez nunca regrese su memoria", dijo.

De acuerdo a las investigaciones, Bonilla estaba empujando su auto averiado hacia un costado de la carretera cuando dos autos lo atropellaron.

Uno de los conductores está cooperando con la policía, mientras que los agentes siguen buscando al otro conductor que huyó del lugar.

Ahora, al dolor físico y emocional que sufre la familia se ha visto agravado por la preocupación económica.

Georgina García mostró a la prensa una factura detallada del hospital en la que se muestran costos superiores a los 150 mil dólares. Sin embargo, les han informado que los costos adicionales lo acercan a los 500 mil dólares.

Pero eso no es todo. La esposa dijo que Bonilla necesita ir a un centro de rehabilitación para recibir terapia del lenguaje y volver a aprender a caminar y alimentarse por sí solo. Un costo estimado de 95 mil dólares por 25 días de tratamiento.

A todo eso se suma que el seguro no ha pagado ningún costo hospitalario y ya comunicó a la esposa que solo podían pagar una pequeña parte de los costos de rehabilitación.

Ella también está lidiando con el seguro porque aún necesitan el relato de su esposo sobre lo que sucedió en el momento del accidente.

"Todavía están esperando que mi esposo cuente su historia, pero en este momento no hay forma de que pueda hacerlo si ni siquiera nos reconoce", indicó García. "Va a ser un proceso largo con el seguro", dijo.

La familia ha creado una página de GoFundMe a nombre de Carlos Bonilla, a fin de cubrir parte de sus gastos médicos.

Carlos Bonilla es atendido en un hospital de Maryland, y sigue grave, mientras la policía continúa buscando a uno de los conductores que lo atropelló en junio.

FOTO: CORTESÍA GEORGINA GARCÍA

Embellezca su figura
CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS
• Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos Acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirujía a rayo laser
ESCULTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUJÍA
• Remueve tatuaje • Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local o reducción de grasa en laser • Celulitis
Cirujía cosmética vaginal (para mejorar su vida sexual) Rejuvenecimiento vaginal.
FINANCIAMIENTO DISPONIBLE
Dianna Yan, M.D.
American Academy of Cosmetic Surgery
25% de descuento en tratamientos de botox, relleno facial, venas y reducción de grasa sin cirujía
Maryland
8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877
301-963-3669
Virginia
8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031
703-876-6200

BETTER BUS
¿Cómo podría funcionar mejor el autobus para usted?
¿Que le gusta de su servicio de autobus?
¿El autobus le lleva a donde necesita?
¿Que hace falta para que utilice el autobus?
Por primera vez en décadas, estamos renovando nuestros servicios y rutas de autobuses para ofrecerle un mejor servicio. La iniciativa Better Bus creará una red de autobuses confiable, más rápida y con una mayor frecuencia que sea más fácil de entender. La nueva red de autobuses llevará a más personas a donde tienen que ir, cuando quieran viajar. El rediseño de la red incluye los sistemas de Metrobus, Fairfax CUE Bus y TheBus del condado de Prince George.
Sea el primero en conocer las novedades de Better Bus
Inscríbase a nuestro boletín informativo
wmata.com/betterbus
Realice nuestra encuesta antes
del 11 de noviembre *y participe por la posibilidad de ganar*
una tarjeta de SmarTrip® por $50
Analice para contarnos lo que piensa.
metro

Ejecutiva de PG extiende exitosa medida

Toque de queda para adolescentes hasta fin de año

Angela Alsobrooks, ejecutiva de Prince George's, anuncia la ampliación del toque de queda para adolescentes en el condado, hasta diciembre. El programa ha tenido éxito en la reducción de los índices de delincuencia juvenil, dijo la policía. FOTO: CORTESÍA

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

La aplicación del toque de queda juvenil de un mes en el área de Prince George's, que finalizó el miércoles 12 de octubre, fue extendida hasta fin de año, anunció el martes la ejecutiva del condado, Angela Alsobrooks.

"Nuestro toque de queda fue exitoso en muchos de los aspectos que esperábamos", indicó Alsobrooks en una conferencia de prensa.

Mientras los líderes del condado buscaban evaluar el toque de queda de 30 días, dijeron que debido al éxito general de la iniciativa para reducir el número de delitos, optaron por seguir adelante con la aplicación.

Alsobrooks dijo que los líderes reevaluarán la decisión durante las vacaciones.

Durante el período de 30 días, el condado experimentó una disminución del 47 por ciento en los homicidios, del 59 por ciento en los robos de vehículos y del 20 por ciento en la delincuencia en general.

Además de los cuatro casos informados en los que se encontraron jóvenes fuera del horario de aplicación del toque de queda, Alsobrooks dijo que la amplia mayoría de la comunidad y muchas familias cumplieron con el toque de queda y que el condado está viendo señales alentadoras desde que se implementó este esfuerzo.

"El toque de queda no fue para ser punitivo, sino para exigir a los padres... que den un paso adelante y hagan lo que sea necesario para ayudar a nuestros hijos", sostuvo Alsobrooks.

La ejecutiva agregó que desde que se hizo cumplir el toque de queda, el condado ha escuchado a muchos residentes y programas dispuestos a intensificar y brindar servicios y actividades para ayudar a los jóvenes del condado a mantenerse alejados de todas las formas de delitos violentos. Reiteró que el objetivo general es que "la comunidad permanezca involucrada en los esfuerzos contra el crimen y siga comprometida con los niños".

Desde mediados de septiembre, el condado requiere que los menores de 16 años estuvieran adentro de sus casas a las 10 p.m. en los días laborables, y desde la medianoche los fines de semana, con excepciones limitadas. El toque de queda fue parte de un esfuerzo o "emergencia" para frenar un aumento reciente de delitos graves cometidos por adolescentes.

> Lo único que necesitamos es más participación de la comunidad y de los padres. La policía no es la única fuente de seguridad pública en el condado. Estamos todos juntos en esto".
>
> **MALIK AZIZ**
> **jefe de policía del condado de Prince George's.**

La policía reportó también que no hubo interacciones relacionadas con el toque de queda con adolescentes durante el último fin de semana. No hubo asesinatos, sólo se reportaron dos tiroteos no fatales y un robo de auto.

Eso es un gran avance si se compara con los dos asesinatos, ocho tiroteos no fatales y cuatro robos de autos el fin de semana anterior.

"Hay muchos factores que contribuyen a que el crimen haya disminuido durante este período", reconoció el jefe de policía del condado de Prince George's, Malik Aziz.

"Es la juventud la que coopera. Es más atención al asunto, presentado por la ejecutiva del condado. Es un diálogo más significativo entre nuestros otros socios dentro de este delicado ecosistema de justicia penal. A eso se suma que hay más actividades en la escuela", dijo Aziz.

Tanto Aziz como la ejecutiva del condado, Angela Alsobrooks, se apresuraron a dar crédito a los padres y otros miembros de la comunidad en todo el condado por estar más comprometidos con los jóvenes también.

Son los candidatos demócrata y republicano para gobernador de MD

Se dijeron de todo en ardoroso debate entre Moore y Cox

Los candidatos a gobernador de Maryland, el demócrata Wes Moore, a la derecha, y el republicano Dan Cox, de pie en el escenario responden a los panelistas en el debate del miércoles 12.
FOTO: TELEVISIÓN PÚBLICA DE MARYLAND-MICHAEL CIESIELSKI / AP

WASHINGTON HISPANIC
AP

El demócrata Wes Moore describió al republicano Dan Cox como "peligroso" por negar los resultados de las elecciones presidenciales de 2020 durante un debate el miércoles en la contienda por la gobernación de Maryland, mientras que Cox replicó que Moore era un "falso", en un debate de una hora, confrontación que incluyó frecuentes ataques a la credibilidad.

Moore, que ha tenido una ventaja de dos dígitos sobre Cox en encuestas recientes y podría convertirse en el primer gobernador afro-estadounidense del estado, se postula para recuperar el cargo de gobernador para los demócratas en un estado donde superan en número a los republicanos 2-1.

El encuentro se realizó cuando falta menos de un mes para las elecciones de medio término del martes 8 de noviembre.

El candidato demócrata a gobernador de Maryland, Wes Moore.
FOTO: BRIAN WITTE / AP

El candidato republicano a gobernador de Maryland, Dan Cox.
FOTO: BRIAN WITTE / AP

En el primer, y probablemente único, debate televisado, un panelista le preguntó a Cox si aceptaría el resultado de las elecciones del próximo mes, y señaló que había asistido al mitin "Paren el Robo" el 6 de enero de 2021 en Washington. Cox respondió que "siempre ha aceptado los resultados electorales que son justos", pero no llegó a decir que definitivamente aceptaría el resultado del próximo mes.

"En este punto, sería similar a decir que antes de que se realice una cirugía se decide si la cirugía salió bien o no", añadió Cox.

Moore, por su parte, dijo que honrará los resultados de las elecciones en un estado que tiene elecciones libres, justas y transparentes, y criticó a Cox por negarse a reconocer el resultado de las elecciones presidenciales de 2020.

"Francamente, estoy en el escenario con un negador de elecciones extremista, cuya retórica y sus políticas no solo son peligrosas y divisivas, sino que harán retroceder a nuestro estado", insistió Moore.

Cox, a su turno, dijo que Moore ha evitado debatir con él porque "es un farsante", y criticó su libro más vendido por afirmar que vivió en Baltimore más tiempo que él.

Moore, por su parte, destacó que está enfocando su campaña en mejorar la educación y la economía, "en lugar de profundizar en teorías de conspiración".

"Esto es escandaloso y ridículo", dijo Cox. "Somos más grandes que los insultos de la escuela secundaria. ... Me postulo para restaurar la oportunidad. La seguridad, la asequibilidad, la libertad y la educación son mi plataforma".

A los candidatos también se les preguntó acerca de sus posiciones sobre el derecho al aborto, luego de que la decisión de la Corte Suprema de EEUU de derogar Roe v. Wade este año haya llevado el tema nuevamente a los estados para que lo resuelvan.

Moore dijo que cree que "el aborto es atención médica, y confío plenamente en que las mujeres tomen esta decisión con sus médicos".

"Quiero que Maryland sea un refugio seguro para el derecho al aborto", sostuvo Moore, y agregó que apoya una enmienda constitucional para consagrar el derecho al aborto en la Constitución de Maryland.

Cox, que se opone al aborto, señaló las sólidas protecciones para el derecho al aborto que ya existen en Maryland.

"Los proyectos de ley que he apoyado han tenido excepciones. Siempre se han centrado en cosas como asegurarse de que las mujeres estén seguras con la distribución de medicamentos, en sus procedimientos y en sus clínicas ambulatorias", dijo Cox.

Moore se abalanzó sobre el hecho de que Larry Hogan, un popular gobernador durante dos mandatos, describió a Cox como "no apto para liderar". Moore también destacó que Cox buscó acusar a Hogan este año por las acciones que tomó durante la pandemia, una propuesta que no llegó a ninguna parte en la Asamblea General de Maryland.

"Y, por cierto, estaba solo", dijo Moore. "Incluso sus colegas republicanos no respaldaron eso".

Cox dijo que una victoria de Moore correría el riesgo de que el estado volviera a los numerosos aumentos de impuestos anteriores aprobados antes de que Hogan fuera elegido en 2014. Moore negó enfáticamente cualquier plan para aumentar los impuestos.

Un novato político, Moore es un autor de gran éxito de ventas, fue director ejecutivo de una organización sin fines de lucro contra la pobreza. Se desempeñó como capitán y paracaidista en la 82.ª División Aerotransportada del Ejército de los EEUU y participó en combate en Afganistán.

Cox es un miembro de primer mandato de la Cámara de Delegados de Maryland que ha sido respaldado por Trump. Tiene una recaudación de fondos programada con el ex presidente a finales de este mes.

Elliot & Chatain PLLC
Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración
La primera consulta es gratis
Se habla español.
Email: FChatain@elliotchatain.com
202 431 0092

FALTAN TRES SEMANAS PARA LAS ELECCIONES

¿Ya sabe cómo votar en MD?

1. Votar por correo

Para votar por correo, primero debe solicitar una papeleta a la Junta Electoral Estatal por internet o a su junta electoral local. Después de recibirla, siga las instrucciones para completarla.

Recuerde que para que su papeleta de votación por correo sea considerada válida, es necesario cumplir con uno de los siguientes pasos:

A. Entregar su papeleta personalmente en un centro de votación anticipada, o a la junta electoral local antes de las 8pm el Día de la Elección, o depositarla en uno de los buzones electorales habilitados en su condado antes del cierre de la votación.

B. Enviar su papeleta de voto por correo por medio del Correo Postal de Estados Unidos, asegurando que tenga un matasello con fecha anterior al 8 de noviembre. Su junta electoral local tiene que recibirla el 18 de noviembre antes de las 10am.

2. Votar en persona con anticipación

Si prefiere votar en persona de manera anticipada, puede hacerlo en cualquier centro de votación anticipada de su condado de residencia.

3. Votar en persona el día de la elección

Vote en persona durante el Día de la Elección, el 8 de noviembre, en su centro de votación asignado.

Evalúe las opciones disponibles, elija la que mejor para usted, ¡y a votar!

Esclarecedor informe difunde America's Voice

DACA: Por qué es urgente una solución legislativa este año

Activistas de DACA no abandonan la lucha y esperan que tanto demócratas como republicanos se pongan de acuerdo en una solución legislativa en el Congreso en lo que resta del año, antes de que esa posibilidad se aleje por completo. FOTO: LYNNE SLADKY / AP

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Después del dictamen del conservador 5to Circuito de Apelaciones, según el cual el programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) era ilegal, aunque devolvió el caso a la corte inferior en lugar de eliminarlo por completo en este momento, surgieron voces de cuestionamiento a la decisión.

Un amplio informe difundido esta semana por la organización America's Voice, destacó que "afortunadamente, aquellos beneficiarios de DACA pueden retener y renovar su estatus".

Sin embargo, advirtió que "no debe haber dudas sobre las implicaciones del fallo y el contexto más amplio y las motivaciones del Partido Republicano que ha buscado socavar y acabar con DACA durante una década".

En resumen, presentó cuatro puntos clave sobre DACA, los Dreamers "y lo que sigue":

1.- Los ataques legales de los republicanos a DACA, la obstrucción del Congreso contra la ciudadanía de los Dreamers y las campañas antiinmigrantes han llevado a este momento.

2. DACA es increíblemente exitoso y fortalece nuestra economía, mientras que el apoyo a los Dreamers es profundo, duradero y bipartidista entre los estadounidenses.

3. DACA y la protección de los Dreamers han creado una oportunidad poderosa para que los demócratas participen en la inmigración este ciclo, incluso en la extensión de su alcance a los votantes latinos.

4. Es necesario un arreglo legislativo este año, especialmente si los republicanos ganan una o ambas Cámaras del Congreso en noviembre. En el 'pato cojo', hay que prepararse para la última versión de las antiguas excusas republicanas de "la seguridad fronteriza primero" para la demora y la inacción.

Lo que se espera

Es en este último punto donde se hace un elaborado análisis en el reporte.

Señala allí que, si los republicanos toman una o ambas cámaras del Congreso, es poco probable que permitan una legislación para proteger a los Dreamers u otros inmigrantes en el nuevo Congreso.

"El líder de la minoría de la Cámara de Representantes, Kevin McCarthy, el probable presidente de la Cámara si los republicanos toman el poder, se ha comprometido a no permitir que ninguna ley de 'amnistía' llegue a la asamblea", sostiene.

Pero teniendo en cuenta la enorme popularidad de DACA y los Dreamers, "esto presiona a los republicanos para que lleguen a un acuerdo para protegerlos antes de asumir las riendas de la legislatura".

Además, añade el reporte, "la presión para actuar durante una sesión poco convincente también es alta para los demócratas, porque no querrán ser culpados por la pérdida de empleo y la deportación de Dreamers, y mucho menos verse obligados a llevar a cabo deportaciones, con un demócrata en la Casa Blanca".

"Por lo que ambas partes, además de las familias afectadas y la economía de la nación, necesitan una solución legislativa este año", dice el alegato.

Como conclusión, el informe destaca que "las conversaciones políticas reales sobre las políticas fronterizas y de asilo no deberían descarrilar la necesidad largamente esperada de una solución legislativa para los Dreamers y sus familias y los miles de empleadores grandes y pequeños que dependen de empleados valiosos con DACA y permisos de trabajo".

"Nada de esto es fácil y la naturaleza cada vez más partidista del tema de la inmigración hace que el progreso a corto o largo plazo sea menos probable", reconoce el estudio.

"Sin embargo -concluye-, la posibilidad de que los Dreamers con DACA se vean obligados a renunciar a trabajos y carreras, eliminar sus talentos de la economía o incluso retirarse de la nación deberían enfocar al Congreso en una crisis genuina, en arreglos legislativos factibles y la perspectiva de enfrentar una tragedia que se puede evitar".

TANTO EN TEXAS COMO A LOS QUE ENVÍA LEJOS

Crean tablero en El Paso para rastrear a migrantes

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La ciudad de El Paso, Texas, lanzó un tablero el sábado, para rastrear a los miles de migrantes que procesa en su centro de bienvenida a medida que los encuentros con migrantes en la frontera continúan aumentando.

El tablero rastreará tanto a los migrantes que la ciudad continúa atendiendo como a aquellos que envía al norte en autobuses a otros lugares.

Desde septiembre, la ciudad ha atendido a más de 14,900 migrantes que han cruzado la frontera entre EEUU y México, muestra el recién instalado "Panel de control de la situación del migrante".

El tablero muestra los encuentros semanales de Aduanas y Protección Fronteriza de EEUU y las liberaciones de migrantes, los migrantes que son procesados en los 'centros de bienvenida de migrantes' y los recursos de la ciudad que se utilizan para gestionar la crisis.

"Desde el primer día, hemos sido abiertos sobre cómo estamos sirviendo respetuosamente a los migrantes que pasan por nuestra comunidad y nuestros importantes esfuerzos de emergencia para hacer frente a la crisis humanitaria en curso", agregó un portavoz de la ciudad.

El Paso se ha encontrado con un promedio de 1.500 migrantes todos los días, según el sitio web de la ciudad. Si bien la ciudad ha hecho todo lo posible para adaptarse a la afluencia de personas, los sistemas de refugio de la ciudad han alcanzado su capacidad máxima y los migrantes se han visto obligados a valerse por sí mismos en las calles.

Oficinas Legales
KIRK RANKIN & ASOCIADOS
Accidentes
Inmigración
Bancarrota
Preocupados por su estatus inmigratorio?
Tiene orden de deportacion o caso criminal?
Todavia existen oportunidades para obtener la residencia
LLAMENOS HOY
WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL
OFICINA VIRGINIA
6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church,VA 22044
703- 532-2700
OFICINA MARYLAND
11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency
Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:
- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.
Seguros
Member Travelers Group
Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros
Telf. (301) 593-8683
10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners

Aseguran que hubo premeditación en ataques del 6 de enero

Comisión de la Cámara Baja convoca a Trump

LISA MASCARO, FARNOUSH AMIRI Y ERIC TUCKER
AP

La comisión de la Cámara de Representantes que investiga el ataque al Capitolio del 6 de enero de 2021 aprobó el jueves por votación unánime convocar a Donald Trump, exigiendo el testimonio personal del exmandatario. Al mismo tiempo, presentó un nuevo y sorprendente video en el que colaboradores cercanos describen el complejo plan de Trump para revertir su derrota en los comicios y que derivó en el asalto al Congreso.

Mostrando mensajes alarmantes del Servicio Secreto en los que advertía de la violencia y un gráfico nuevo video en el que aparecen la presidenta de la cámara baja, Nancy Pelosi, y otros congresistas pidiendo ayuda, el panel puso de manifiesto la desesperación que se vivió en el Capitolio. Utilizando un lenguaje que suele emplearse en acusaciones penales, la comisión señaló que Trump había actuado de forma "premeditada" antes del 6 de enero, a pesar de que gran cantidad de colaboradores y funcionarios le dijeron que había perdido.

Es casi seguro que Trump disputará la citación y se negará a testificar. En su red social, el expresidente arremetió contra los miembros por no haberlo convocado antes —aunque no dijo si habría acatado el llamado-, y dijo que el panel era "un fracaso total".

"Debemos tratar de obtener el testimonio bajo juramento del actor central del 6 de enero", dijo la representante republicana Liz Cheney, vicepresidenta de la Comisión Selecta, antes de la votación.

En la 10ma sesión pública de la comisión, a tan sólo unas semanas de que se realicen las elecciones legislativas de mitad de mandato, el panel sintetizó la "impresionante traición" de Trump a su juramento, según declaró su presidente Bennie Thompson, describiendo el intento sin precedentes del exmandatario de impedir que el Congreso certificara la victoria de Joe Biden.

Aunque la citación a Trump podría languidecer, siendo más un acto histórico que una citación realmente eficaz, la comisión ha dejado claro que está sopesando si envía sus hallazgos en una remisión penal al Departamento de Justicia.

En mensajes del Servicio Secreto nunca antes vistos, el panel presentó evidencia de que grupos extremistas hicieron el trabajo sucio en la lucha para que Trump siguiera en la presidencia, planeando desde semanas antes del ataque el envío de una fuerza violenta a Washington.

En un correo electrónico del 26 de diciembre de 2020, el Servicio Secreto advirtió que tenía información de que miembros del grupo derechista Proud Boys planeaban superar en número a la fuerza policial en una marcha a realizarse en Washington el 6 de enero.

"Se sintió como la calma antes de la tormenta", escribió un agente del Servicio Secreto en un chat grupal.

Para poner de manifiesto la forma de pensar del exmandatario, el panel divulgó material nuevo, como entrevistas con altos asesores y funcionarios del gabinete de Trump, en las que algunos señalaron que el presidente había reconocido que había perdido.

Pero en lugar de que ese fuera el fin de los intentos de Trump, fue tan sólo el principio, y el presidente convocó a sus simpatizantes a Washington el 6 de enero.

El panel mostró videos de Trump en su mitin celebrado cerca de la Casa Blanca ese día diciendo lo contrario de lo que le habían indicado. Entonces les dice a sus simpatizantes que marcharía con ellos al Capitolio, lo cual no sucedió.

"No se puede argumentar en su defensa que Donald Trump hubiese sido engañado o estuviera actuando en forma irracional", señaló Cheney. "Ningún presidente puede desafiar el estado de derecho y actuar de esta forma en nuestra república constitucional, punto".

Un video del entonces presidente Donald Trump es proyectado en una audiencia de la comisión de la Cámara de Representantes que investiga el ataque del 6 de enero al Congreso de Estados Unidos, el jueves 13 de octubre, en el Capitolio de Washington. FOTO: ALEX WONG / AP

COMPRA en DC-MD - VA
DC - MD - VA
Le encontramos la casa que desea y le conseguimos menos del 5% de interes para primeros compradores.
Negociamos precio en este mercado y podriamos conseguierle ayuda para costos de cierre.
Comuniquese Sin compromiso con
Marco Angobaldo al (202) 487-1037

VENTA en DC-MD - VA
Propiedades seguiran bajando de precio.
Llamenos si desea vender su casa al mejor precio posible y en el menor tiempo.
Comuniquese Sin compromiso con
Marco Angobaldo al (202) 487-1037

SUBEN BIENES DE PRIMERA NECESIDAD

Presión inflacionaria se intensificó en septiembre

CHRISTOPHER RUGABER
AP

La tasa de inflación en el país se aceleró en septiembre, y el costo de la vivienda y de otros bienes de primera necesidad intensificó la presión sobre las familias, borrando los aumentos salariales que muchos habían recibido y asegurando que la Reserva Federal seguirá subiendo decididamente las tasas de interés.

Los precios al consumidor subieron un 8,2% en septiembre en comparación con el mismo mes del año anterior, informó el gobierno el jueves. Medidos de un mes a otro, los precios aumentaron un 0,4% de agosto a septiembre después de haber subido un 0,1% de julio a agosto.

Sin embargo, si se excluyen las categorías volátiles —como alimentos y los energéticos—, la llamada inflación subyacente tuvo un salto el mes pasado, una señal de que los cinco aumentos a las tasas aplicadas hasta ahora este año han hecho poco para enfriar las presiones inflacionarias.

El informe del jueves representa las cifras finales de inflación de Estados Unidos antes de las elecciones legislativas del 8 de noviembre después de una temporada de campaña en la que los precios al alza han alimentado la ansiedad pública, y muchos republicanos culpan al presidente Joe Biden y a los demócratas del Congreso.

La inflación ha hecho subir los precios de comestibles, alquileres y costos de los servicios públicos, entre otros gastos, causando dificultades para muchos y profundizando el pesimismo sobre la economía a pesar del fuerte crecimiento del empleo y de una tasa de desempleo históricamente baja.

Un comprador retira sus compras hechas en un supermercado de Virginia, el miércoles 12 de octubre. La presión inflacionaria está incidiendo en los precios de los artículos de primera necesidad. FOTO: ROGELIO V. SOLÍS / AP

Con un bloque comercial común puede alcanzar el máximo desarrollo

América Latina necesita su propia Unión Europea

POR GUS WEST

Han pasado más de cien años desde que la mayoría de los países latinoamericanos lograron su independencia; sin embargo, la región y sus recursos siguen siendo objeto de explotación por parte del resto del mundo.

Es hora de que América Latina diga "No más". Pueden inspirarse en sus antiguos colonizadores en Europa, uniéndose como un bloque comercial común. Todo el mundo se beneficiaría de este acuerdo.

América Latina es famosa por su riqueza en materias primas y recursos naturales, desde el petróleo y el gas hasta la madera y el mineral. Algunos recursos están especialmente concentrados. La tríada formada por Argentina, Bolivia y Chile, por ejemplo, posee más de la mitad del litio del mundo, un elemento fundamental de las baterías recargables, como las que alimentan los vehículos eléctricos.

América Central y América del Sur han aportado de modo sistemático esas materias primas a las cadenas de suministro mundiales, sin obtener los beneficios económicos de la fabricación de valor agregado. "América Latina ha estado durante mucho tiempo en los bordes de las cadenas de suministro globales, suministrando materias primas para que otros las transformen", afirmaba un artículo reciente de Bloomberg.

Según un informe patrocinado por las Naciones Unidas, América Latina representa solo el 5 por ciento de las exportaciones manufactureras mundiales, una cifra que no ha cambiado en décadas. Los países asiáticos, por su parte, vieron cómo su participación en el sector manufacturero mundial pasó del 23% al 37% entre 1990 y 2016.

No hay un solo motivo que explique la escasez de industrias manufactureras de valor agregado en América Latina. Sin embargo, los economistas coinciden en uno de los factores más importantes: la falta de acuerdos comerciales exitosos de la región con el resto del mundo.

Un trabajador boliviano trabaja en una planta piloto de litio en el Salar de Uyuni, en el sur de Bolivia, que posee alrededor de la mitad de las reservas mundiales de litio junto con Argentina y Brasil, una muestra más de la riqueza del hemisferio sur.

FOTO: JUAN KARITA / AP

Guy West, presidente de The Hispanic Institute, plantea en este articulo que América Latina forme un bloque comercial latinoamericano sólido y la capacidad manufacturera regional que aportaría podría beneficiar no solo a América del Norte sino al mundo entero. FOTO: CORTESÍA

La creación de un bloque comercial panlatinoamericano, similar a la Unión Europea, podría ayudar a revertir algunas de estas tendencias. Los países latinoamericanos podrían conseguir mejores acuerdos comerciales trabajando juntos. El PIB conjunto de la región, que asciende a $5.5 billones de dólares, podría suponer una ventaja considerable a la hora de cerrar acuerdos.

Desde el Mercosur

Los países latinoamericanos ya han intentado crear una alianza comercial regional transfronteriza de este tipo. En 1991, los presidentes de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay firmaron un tratado que establecía una zona de libre comercio conocida como Mercosur.

En estos 30 años desde su creación, Mercosur se ha quedado corto. Solo cuatro de los 20 países de la región son miembros de pleno derecho del bloque. Y esos miembros se han centrado en el comercio intrarregional a expensas de ejercer una influencia a escala mundial.

Aunque el Mercosur no ha alcanzado sus metas, la mayoría de los países latinoamericanos están deseosos de aumentar el comercio. Los gobiernos de la región han firmado casi 450 acuerdos comerciales bilaterales desde 1973.

Un nuevo bloque

Un nuevo bloque comercial regional necesitaría tanto una aceptación amplia por parte de las naciones latinoamericanas como un enfoque claro en la meta concreta de traer más industria manufacturera a la región.

- Un acuerdo comercial regional exitoso podría revertir décadas de estancamiento económico y traer muchos beneficios, que incluyen sacar a casi 90 millones de latinoamericanos de la pobreza extrema.
- Una mayor manufactura nacional en la región podría tener el beneficio por consecuencia de promover la estabilidad política y reducir la delincuencia y la corrupción, al agregar más empleos bien remunerados a la base impositiva.
- Los ingresos gubernamentales adicionales podrían ayudar a impulsar las oportunidades educativas y reforzar la aplicación de la ley.
- Y a medida que aumente la participación de América Latina en el sector manufacturero mundial, también lo hará su necesidad de infraestructuras de alta calidad para transportar los productos manufacturados.
- Un bloque comercial regional podría utilizar su influencia para garantizar la financiación de carreteras, ferrocarriles, puertos y otras infraestructuras fundamentales.
- Incluso, podría ser el impulso para cerrar finalmente el Tapón del Darién en la frontera entre Panamá y Colombia, la última interrupción que queda en el sistema de carreteras panamericanas entre América Central y del Sur.

Un bloque comercial latinoamericano sólido y la capacidad manufacturera regional que aportaría también benefician a América del Norte. Los dos últimos años de problemas en la cadena de suministro han demostrado que la dependencia excesiva de China como fabricante para el mundo puede ser un dolor de cabeza enorme.

China y Europa también se beneficiarían de una mayor presencia manufacturera latinoamericana. China está luchando contra la escasez de mano de obra. Su Ministerio de Educación prevé una escasez de 30 millones de trabajadores del sector manufacturero para 2025. Los países europeos se enfrentan a problemas similares, ya que el 39% de los fabricantes afirman que la escasez de mano de obra obstaculiza su trabajo.

La red de acuerdos comerciales bilaterales existentes de los países latinoamericanos puede sugerir cierta voluntad de mayor consolidación comercial. En el pasado, Brasil ha actuado como un líder comercial regional, y es razonable que pueda ayudar a ganar la voluntad de otras naciones para por lo menos considerar un aparato comercial más unificado en América Latina.

Algunas organizaciones no gubernamentales ya están pensando en cómo podría ser un bloque comercial latinoamericano. Por ejemplo, The Hispanic Institute actualmente está desarrollando un borrador inspirado en el Tratado de Roma, con el que se estableció la Comunidad Económica Europea, el precursor de la Unión Europea.

Los últimos virreyes y conquistadores partieron hace tiempo, pero América Latina sigue sin recibir un trato justo. Recuperar décadas de progreso económico perdido no se hará de la noche a la mañana, pero la integración comercial regional es el primer paso.

(*) Gus West es presidente del Instituto Hispano (www.thehispanicinstitute.org).

PATRULLA METROPOLITANA

Muere atropellado en la I-95

Un hombre fue atropellado y murió cuando reingresaba a su vehículo averiado al borde de la I-95 en el condado de Fairfax el martes, confirmó la Policía Estatal de Virginia (VSP). El hecho ocurrió aproximadamente a las 3:06 pm, luego que José David Hernández-Zelaya detuvo su auto Honda Accord 2011 por una avería cuando se dirigía hacia el sur de la I-95 y bajó para evaluar el problema. Cuando volvió a su coche para intentar ponerlo en marcha, un Nissan Sentra 2022 se salió de la carretera y lo atropelló, dijo la policía, y agregó que el Nissan intentó fugar, pero fue detenido por testigos. Hernández-Zelaya, de 35 años, residente en Woodbridge, Virginia, fue transportado al Hospital Fairfax Inova, donde sucumbió a sus heridas. El conductor del Nissan, John O. Hess, de 61 años, fue arrestado y acusado por conducir en estado de ebriedad e intento de fuga.

Se entrega homicida en MD

El sospechoso de un homicidio que, según la policía en Hyattsville, Maryland, apuñaló a su víctima 17 veces, se entregó el miércoles. René Morales, de Hyattsville, fue acusado de intento de asesinato en primer grado, entre otros cargos. Según la policía, los testigos dijeron que Morales y otro hombre estaban en una "disputa verbal" con un tercer hombre dentro de un negocio en la cuadra 3100 de Hamilton Street, cerca de Hyatt Park, el sábado 1 de octubre. La discusión se intensificó fuera del negocio hasta que Morales comenzó a apuñalar a la víctima, dijo la policía. Un detective fuera de servicio de Hyattsville asistió a la víctima hasta que llegaron los técnicos de emergencias médicas a la cuadra 2900 de Hamilton Street. La víctima pasó de condición crítica a estable, informó la policía de Hyattsville.

Lo matan en "encuentro íntimo"

Un hombre de 28 años murió a balazos durante un "encuentro íntimo" dentro de una residencia en el noreste de DC, según la policía. Los oficiales del Departamento de Policía Metropolitana respondieron al incidente la madrugada del martes 11 en una residencia en la cuadra 800 de la calle 21. Allí encontraron a Eric King, de 28 años, con heridas de bala en el pecho y la ingle. Murió momentos después. Según un informe policial de MPD, la víctima y "una testigo" sostenían un "encuentro íntimo".

Llamada anónima alertó a los detectives

Cae homicida del Mall de PG gracias a cuenta de Instagram

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Stephon Edward Jones (a la izquierda), de 33 años, el acusado del homicidio contra Darrion Herring (a la derecha), de 20 años, en el Mall de Prince George's. Una cuenta de Instagram logró que fuera identificado y luego arrestado, dos meses después del crimen.

FOTOS: POLICÍA PRINCE GEORGE'S.

La policía llegó momentos después dell tiroteo.

FOTO: CORTESÍA

Gracias al mensaje anónimo enviado por una persona, la policía de Prince George's logró ubicar y arrestar a un hombre que hace dos meses mató a tiros a un joven de 20 años en uno de los ambientes del Mall de Prince George's, en Maryland.

La comunicación recibida por los agentes que investigaban el caso del asesinato de Darrion Herring, registrado el 18 de agosto, dio el dato de que el pistolero acusado, cuya imagen había sido publicada previamente por la policía, tenía una cuenta de Instagram con el nombre de usuario "dahopeofdc".

Así fue como, el jueves 6 de octubre, casi dos meses después del tiroteo, la policía detuvo a Stephon Edward Jones, de 33 años, por la muerte de Herring.

El lunes 10 de octubre, los documentos judiciales del caso brindaron más información sobre el arresto de Jones, relacionado con el fatídico tiroteo en el Mall at Prince George's, incluida la forma en que encontraron al sospechoso en Instagram. El 18 de agosto, la policía de la ciudad de Hyattsville y detectives del condado de Prince George's acudieron al mencionado centro comercial por un tiroteo, el 18 de agosto. Cuando llegaron los oficiales, descubrieron a Darrion Herring, de 20 años, en el patio de comidas, a quien le habían disparado varias veces.

Herring murió a causa de sus graves heridas en el centro comercial.

El documento de acusación señala que Jones amenazó a Herring en un baño de hombres, lo que provocó que la víctima llamara por teléfono a su madre y le contara sobre las amenazas. La madre de Herring le pidió a una persona, a la que el documento se refiere como "el testigo", que fuera al centro comercial, preocupada por dichas amenazas.

Las autoridades dieron a conocer que el video de vigilancia capturó las imágenes tanto de Herring como del referido testigo, caminando por el patio de comidas mientras Jones estaba sentado en una mesa comiendo con una mujer no identificada. Momentos después, Jones y Herring se vieron e "intercambiaron palabras".

Fue entonces cuando Jones se puso de pie y sacó una pistola semiautomática de la cintura de sus pantalones y comenzó a dispararle a Herring, según consignan documentos judiciales.

Luego, Jones y la mujer abandonaron el centro comercial antes de escapar en un Ford Fiesta negro.

Los investigadores comenzaron la búsqueda de Jones. No había muchos rastros. Sin embargo, un día después del tiroteo, los detectives recibieron un mensaje anónimo que decía que el pistolero acusado tenía una cuenta de Instagram con el nombre de usuario "dahopeofdc".

Los detectives revisaron la cuenta y tras semanas de trabajo encontraron a un hombre que coincidía con el sospechoso captado en el video de vigilancia.

"El individuo tenía fotografías con pantalones cortos del mismo estilo y color y una cadena que se parecía a la que llevaba en el patio de comidas cuando el sospechoso fue capturado en un video de vigilancia disparando y matando al difunto", se lee en los documentos de acusación.

"Utilizando varias bases de datos policiales y fotos, el individuo que usaba la cuenta de Instagram 'dahopeofdc' fue identificado positivamente como el acusado", añadieron.

Jones ha sido acusado de asesinato en primer y segundo grados, entre otros cargos.

USÓ UN MARTILLO Y LUEGO LO APUÑALÓ

Hombre mata a su hijastro

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

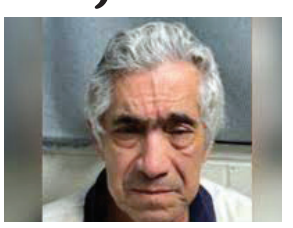
Jamie Porras, de 68 años, fue acusado por la policía de Prince George's de matar a su hijastro, Kelly McClary, de 53 años, cuyo cadáver fue encontrado la mañana del viernes 7 en una casa localizada en Queen Anne Bridge Road.

Los oficiales dijeron que la víctima había sufrido "traumatismos de fuerza contundente" y que había sido apuñalado varias veces.

La madre de McClary, que se encontraba en el segundo piso de la casa cuando ocurrió el ataque, dijo a la policía que escuchó un sonido extraño y más tarde trató de bajar las escaleras, pero que su esposo Porras la detuvo y la empujó hacia su habitación.

Porras luego salió de la casa y cuando la madre bajó las escaleras para ver qué estaba pasando, encontró el cuerpo de McClary en la sala. Ya estaba muerto.

La policía afirma que tras su arresto, Porras admitió haber matado a McClary con un martillo y un cuchillo mientras McClary dormía, según documentos judiciales.



Jamie Porras, confesó el crimen. FOTO: POLICÍA PG.

Está detenido en el Departamento Correccional sin derecho a fianza.

Guatemala declara estado de calamidad

Julia deja más de 30 muertos en Centroamérica

En Comasagua, El Salvador, perecen cinco soldados, refugiados dentro de una casa que se derrumbó.

Soldados se apostan en una zona afectada por las torrenciales lluvias en Comasagua, El Salvador, el lunes 10 de octubre, durante el paso de la tormenta Julia. Al menos cinco soldados murieron ese día en las cercanías cuando la pared de una casa se derrumbó mientras se refugiaban de la lluvia.
FOTO: MOISÉS CASTILLO / AP

SONIA PÉREZ D.
CIUDAD DE GUATEMALA / AP

Guatemala contabilizó el martes 15 personas fallecidas tras el paso de la tormenta Julia, que dejó más de 30 muertos en Centroamérica. Oficialmente se registraron cinco víctimas fatales en Honduras y otras diez en El Salvador, además de varios desaparecidos.

Las intensas lluvias seguían azotando casi todo el territorio guatemalteco. Las autoridades han confirmado la formación una nueva tormenta que se prevé traerá más precipitaciones cuando hay zonas con casi 90 por ciento de saturación en diversas regiones.

Wilson García, director del Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología, señaló que la nueva tormenta, Karl, causará más lluvias y actividad eléctrica durante la semana.

Julia golpeó primero a Nicaragua con fuerza de huracán el fin de semana para después afectar como tormenta a El Salvador y Guatemala.

Oscar Cossío, secretario ejecutivo de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres en Guatemala, explicó en conferencia de prensa que los departamentos más afectados son Izabal, Alta Verapaz y Huehuetenango con inundaciones que han dejado incomunicadas varias comunidades en el norte del país.

Señaló que cinco personas continúan desaparecidas, 606 mil 184 resultaron afectadas y de esa cifra más de 2.000 quedaron damnificadas. El gobierno declaró un estado de calamidad por 30 días, lo que le permite realizar adquisiciones libres de estrictos controles y limita derechos constitucionales como la libertad de acción o de locomoción.

En El Salvador, la tormenta dejó diez personas fallecidas, entre ellos cinco soldados que murieron al venirse abajo la pared de una casa en la que se resguardaban de la lluvia en el municipio de Comasagua, donde desde hace una semana más de 2.000 militares y unos 500 policías participan en una operación para perseguir a pandilleros en la zona. Otro soldado resultó lesionado.

En Honduras, la tormenta no tocó tierra, pero causó lluvias y daños que dejaron cinco personas fallecidas. En Nicaragua se reportó la muerte de un hombre cuando le cayó encima un árbol.

Sepultados y ahogados

En la localidad guatemalteca de Panzós Alta Verapaz, en el centro norte del país, perecieron cinco personas al quedar sepultadas por un alud de tierra tras el desprendimiento de una ladera sobre sus casas, y en el departamento de Huehuetenango fallecieron nueve personas, entre ellas un soldado que murió al cruzar un río durante las labores de rescate.

Hasta el momento el paso de Julia por Guatemala ha dejado 167.000 hogares con problemas de energía y una hidroeléctrica con daños.

El Ministerio de Educación canceló las clases y fueron suspendidos hasta el miércoles los vuelos de deportados desde Estados Unidos y México hacia el país centroamericano.

Ataca El Salvador

En El Salvador tocó tierra el domingo con fuertes aguaceros y vientos sostenidos de 70 kilómetros por hora que provocaron el desbordamiento de ríos, la caída de árboles en las carreteras y dejaron las calles de las ciudades anegadas.

Al menos cinco soldados murieron soterrados al colapsar la pared de una casa donde se resguardaban de la lluvia en el municipio de Comasagua, en un área donde persiguen a pandilleros. Otro soldado resultó lesionado.

Las autoridades también localizaron sin vida a un motociclista que fue arrastrado por una correntada en el municipio de Amenia, departamento de Sonsonate. Junto al hombre quedó la motocicleta en la que se transportaba.

En el municipio salvadoreño de Guatajiagua, en el oriente del país, dos personas fallecieron luego del colapso de un muro que destruyó su vivienda, confirmó la Policía Nacional Civil.

El agua que cubrió la zona alcanzó hasta dos metros de altura y los rescatistas tuvieron que usar pequeñas lanchas para evacuar algunas personas que se quedaron rezagadas, y lazos para evitar que la corriente los arrastrara.

El Congreso salvadoreño decretó el sábado por la noche un estado de emergencia nacional por 15 días y facultó a Protección Civil a realizar evacuaciones obligatorias de poblaciones en riesgo.

Hay 43 víctimas pero serían muchas más

Venezuela: alud mata a decenas de personas

CARACAS
AP

El despliegue de equipos de búsqueda y rescate en un poblado del centro de Venezuela, donde un deslave dejó al menos 43 fallecidos, se amplió a varios kilómetros del lugar para recuperar cadáveres que fueron posiblemente arrastrados hasta el cauce de quebradas y ríos cercanos que abundan en esa zona.

El viceministerio para la Gestión de Riesgo y Protección Civil anunció el martes la instalación de una estación con trasmisión en tiempo real en la zona afectada por las intensas precipitaciones en Las Tejerías y áreas aledañas para el apoyo a las labores de los rescatistas.

Se espera que el número de fallecidos siga aumentando a medida que cuadrillas de obreros y maquinaria pesada retiran los escombros, según las autoridades.

El cuerpo de Angel Senprum, de siete años, es llevado a un centro de salud comunitario. Fue una de las víctimas fatales por el alud que se precipitó en Las Tejerias, Venezuela, el lunes 10.
FOTO: MATÍAS DELACROIX / AP

Luego del alud ocurrido el sábado en Las Tejerías de Santos Michelena, un municipio agroindustrial en el estado de Aragua, a unos 87 kilómetros al suroeste de Caracas, la cifra de desaparecidos descendió de 60 a 56, de acuerdo con cifras oficiales. Protección Civil, por su parte, tiene un registro de 400 viviendas "completamente destruidas" y cerca de 800 con daños moderados a graves.

El gobierno ha prometido apoyo a los pobladores de Las Tejerías. El presidente Nicolás Maduro, que el lunes recorrió caminando una de las calles más anegadas junto a su esposa Cilia Flores, pidió a los afectados dirigirse a los refugios.

Añadió que su administración se ocupará de la reconstrucción de viviendas y comercios en aquellas áreas, que después de una profunda evaluación, sean calificados como seguros.

En el estado Aragua ya están activados tres refugios y varios centros de acopio, cerca de Las Tejerías, declaró a la prensa el ministro de Relaciones Interiores, almirante en jefe Remigio Ceballos.

Los residentes de Las Tejerías apenas tuvieron unos segundos para ponerse a salvo en la tarde del sábado, cuando grandes cantidades de agua, lodo, escombros, piedras y árboles cayeron sobre ellos por las laderas de la montaña que flanquea el municipio de 54.000 habitantes.

Vecinos de las barriadas El Béisbol y La Agotada —ubicadas al norte del municipio y donde se desbordó la quebrada Los Patos- reportan decenas de desaparecidos, muchos de ellos niños.

Por los delitos de organización criminal y corrupción en Perú

Fiscal denuncia a presidente Castillo ante el Congreso

Patricia Benavides, fiscal general de Perú, hizo la denuncia constitucional el martes ante el Congreso contra el presidente de su país, Pedro Castillo, y señaló que "no hay vicio más execrable que la codicia, sobre todo entre quienes gobiernan la nación".

FOTO: CORTESÍA ANDINA-PERÚ

LIMA, PERÚ
AP – WASHINGTON HISPANIC

El presidente peruano Pedro Castillo asiste a una conferencia de prensa, por primera vez ofrecida a la prensa extranjera, donde acusó al Ministerio Público de "una nueva modalidad de golpe de estado", la tarde del martes en Palacio de Gobierno, en Lima, Perú.

FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

La fiscal general peruana presentó el martes al Parlamento una denuncia constitucional contra el presidente, Pedro Castillo, en el más serio episodio de las acusaciones contra el mandatario, quien horas después rechazó los señalamientos y comentó que se busca ejecutar "una nueva modalidad de golpe de estado".

Es la primera vez que la fiscalía peruana denuncia ante el Parlamento a un presidente en ejercicio. La fiscal general, Patricia Benavides, afirma que Castillo habría cometido los supuestos delitos de organización criminal y corrupción. "No hay vicio más execrable que la codicia, sobre todo entre quienes gobiernan la nación, pues servirse de un cargo público para enriquecimiento personal resulta no ya inmoral, sino criminal y abominable", dijo Benavides en un pronunciamiento.

La fiscalía también mantiene cinco investigaciones preliminares contra Castillo por los mismos delitos.

La decisión de la fiscal Benavides fue criticada duramente por el presidente Castillo, así como por su primer ministro y otros miembros del gabinete. El miércoles por la noche, los fiscales de toda la nación reunidos en pleno dirigieron un mensaje a la ciudadanía, dando su respaldo unánime, como Ministerio Público, a la decisión de denunciar constitucionalmente al mandatario peruano ante el Congreso.

En su primera rueda de prensa con medios internacionales tras más de 14 meses de gestión, Castillo también negó haber solicitado asilo político ante el mandatario de Venezuela, Nicolás Maduro, en favor de su exsecretario Bruno Pacheco y sus dos sobrinos. Los tres son prófugos de la justicia e investigados por presuntamente integrar una organización criminal liderada por el mandatario, como alegan documentos de investigación presentados públicamente por la fiscalía.

El encuentro con la prensa se dio sin la presencia de los periodistas locales, quienes protestaron en la sede del gobierno peruano por su exclusión, y colocaron sus micrófonos, grabadoras y cámaras fotográficas en el piso.

La presidenta de la Asociación de la Prensa Extranjera se solidarizó con ellos y negó que sus miembros hayan pedido "una exclusividad" en la conferencia de prensa, como habían argumentado varios ministros del gobierno.

Según la ley, una subcomisión parlamentaria analizará la denuncia de la fiscalía. El resultado es incierto porque incluso dentro de la subcomisión de 25 miembros la oposición no tiene mayoría. En más de 14 meses de gobierno, Castillo ha sobrevivido a dos intentos de destitución por supuesta "incapacidad moral permanente" porque la oposición parlamentaria no cuenta con los 87 votos requeridos para removerlo.

"A nosotros no nos van a amedrentar", dijo Castillo quien indicó que gobernará hasta el fin de su mandato, el 28 de julio de 2026. En la conferencia, el mandatario delegó la respuesta de la mayoría de preguntas a sus ministros mientras escribía con tranquilidad con un bolígrafo de tinta roja sobre papeles.

La Constitución peruana sólo permite procesar a un presidente en el cargo en caso de traición a la patria, disolución del parlamento por casos diferentes a los permitidos o no convocar a elecciones.

En su denuncia la fiscal general apela a la Convención de Naciones Unidas contra la corrupción. El primer ministro también precisó que pedirán "una opinión" a Naciones Unidas sobre el uso de la Convención al caso peruano.

Más temprano la fiscalía peruana ingresó a las oficinas y viviendas de seis legisladores, así como a la casa de una hermana del presidente Castillo, y detuvo a cinco funcionarios cercanos al mandatario en medio de una investigación por presunta criminalidad organizada y corrupción.

POR ENVÍO DE ARMAS ILEGALES A SU PAÍS

México abre otra demanda contra armerías de EEUU

CIUDAD DE MÉXICO
AP

El gobierno mexicano interpuso el lunes una nueva demanda sobre armas de fuego en Estados Unidos, esta vez contra cinco tiendas y distribuidores estadounidenses a los que responsabiliza del flujo de armas ilegales hacia México.

La primera demanda, que fue desestimada recientemente, se enfocaba en los fabricantes estadounidenses de armas de fuego. La segunda, que según el secretario de Relaciones Exteriores, Marcelo Ebrard, se presentó el lunes en una corte federal de Arizona, está enfocada en los vendedores de armas.

"Los estamos demandando porque aquí, evidentemente, como hay una recurrencia, presumimos y es evidente que hay tráfico de armas y que se sabe que esas armas van dirigidas a nuestro país", declaró Ebrard.

México está demandando por daños y perjuicios no especificados y para exigir que las armerías contraten a observadores independientes con el fin de asegurarse de que las leyes federales de Estados Unidos se cumplan en la compra de armas.

Alejandro Celorio Alcántara, asesor jurídico de la Secretaría de Relaciones Exteriores, dijo que México había elegido "dentro de las diez peores tiendas" para indiciarlas en la demanda, incluyendo tres armerías en Tucson, una en Phoenix y otra en Yuma, Arizona.

"Lo que ellos hacen es no ser cuidadosos en la forma como venden sus productos. Entonces permiten que prestanombres... pues compren armas", declaró Celorio, y agregó que esas tiendas vendieron muchas armas, muchas veces, a algunos clientes. "Nosotros señalamos que las empresas son negligentes y facilitan al grado de ser cómplices en la venta a prestanombres".

Alegó que investigaciones penales estadounidenses habían rastreado compras de armas hasta las tiendas, y dijo que había evidencia de que las armerías no habían llenado la información requerida en algunas adquisiciones.

"El argumento central de nuestra demanda es que estas empresas están organizadas y forman parte de una empresa, de una maquinaria, de un sistema criminal que está facilitando que criminales y cárteles en México puedan utilizar sus armas", añadió Celorio.

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

Herencia Hispana 2022

14 de octubre del 2022 www.washingtonhispanic.com Editor:Nelly Carrión

FOTO:CORTESIA

Orquesta Celia Cruz All Star Interpreta temas de la Reina

POR NELLY CARRION
WASHINGTON HISPANIC

Sin duda mi querida Celia cruz mira con buenos ojos el homenaje musical que le brinda la Orquesta Celia Cruz All Stars de la mano de su promotor Omer Pardillo quienes acaban de ofrecer un concierto musical de primera calidad en el Teatro Playhouse en Maryland.

Cargados de energía contagiante encandilaron al publico desde el primer tema ellos no pudieron mantenerse en sus asientos y bailaron hasta la ultima pieza.

Los musicos de origen cubano de la Orquesta Celia Cruz All Star bajo la dirección de Braily Ramos

Interpretan en forma magistral el repertorio de la famosa cantante que siempre vivirá en el corazón de sus seguidores.

Temas como "La Negra Tiene Tumbao", "Quimbara", "Usted Abusó", "La Vida Es un Carnaval", "Guantanamera", "Bemba Colorá", entre muchos otros tiene el sabor y la azucar de Celia en la interpretación que hace la cantante

Por más de medio siglo, la irrepetible Celia Cruz nos deleitó con su talento, su alegría y su inconfundible voz.

Su música sigue inspirando y complaciendo a sus admiradores quienes extrañan sus talentos únicos.

Con esa idea nace Celia Cruz All Stars una banda integrada por músicos jóvenes de primera línea que se reúnen para homenajear la música que inmortalizó la Guarachera de Cuba.

Celia Cruz All Stars mantendrá su legado vivo para que pueda ser disfrutado por sus admiradores y para que sea conocido y difundido a generaciones futuras.

Celia Cruz All Stars, bajo la dirección de Braily Ramos, ha ofrecido conciertos y participado en festivales de música a nivel nacional e internacional tales como:

- Festival de Cumbre Tajín, México
- Festival Cubano, Chicago
- Festival Calle Ocho, Miami
- Miami Dade Expo Fair
- Teletón Liga Contra El Cáncer 2013, 2014, 2015, 2016, 2017 Miami
- Miami Music Festival
- South Beach Food And Wine Festival 2013, Miami Beach
- Premios Juventud VIP Tour
- Hialeah Race Track And Casino, Hialeah, Florida
- Cuban Heritage Night 2013, Marlins Park, Miami
- Festival de la Salsa de Coatzacoalcos junto a Marc Anthony , Veracruz Mexico
- Latin GRAMMY After Party 2016
- Festival Internacional de la Cultura Boyaca , Colombia
- Festival de Salsa del Callao, Peru
- Festival Internacional de la Salsa Miami, Florida
- Celebrate Brooklyn Festival - Brooklyn , New York
- Jazz at Lincoln Center , New York

ARGENTINA DESTACÓ DURANTE EL DESFILE DE FIESTA DC

La capital de Estados Unidos se tiño de celeste y blanco

FOTO:CORTESIA

NC
WASHINGTON HISPANIC

Banderas y más banderas..., camisetas ..todas celestes y blancas y una "barra bullanguera que no dejaba de alentar" se hicieron presentes en el Desfile de las Naciones en Washington organizado por Fiesta DC.

Esto ocurrió el Domingo 25 de septiembre en Constitution Avenue y Séptima, en pleno corazón de la capital de los Estados Unidos de América y en coincidencia con la celebración del Mes de la Herencia Hispana 2022.

Fiesta D.C aprovechó tan significativa ocasión para la comunidad latina para festejar nada más ni nada menos que su 50º aniversario.

Sí, ni más ni menos que cincuenta años de trabajar incansablemente y con gran motivación por la promoción culturallatinoamericana en Norteamérica.

Entrevistamos a Daniel Manzoni, uno de los organizadores del Festival Argentino que ha logrado, durante estos años, convertirse y afianzarse como el evento argentino más grande llevado a cabo en el área metropolitana de la capital estadounidense.

El éxito de esta convocatoria por parte de una entidad que representa a las aproximadamente 15000 familias argentinas que residen allí es un enorme incentivo de cara al próximo festival que tendrá lugar allí mismo el próximo mes de junio y que invita a otros residentes a visitar.

Se estima que en EEUU residen aproximadamente 278000 argentinos según una investigación del Pew Research Center en 2017, un número realmente interesante de habitantes, que está en pleno crecimiento, y que tal vez no sepan que tienen cada año un espacio de expresión y de encuentro con su cultura y raíces.

Eso es lo que vivieron más de 55,000 personas que asistieron y vivaron con canticos y vestidos de celeste y blanco el paso de la comitiva y los shows de tango y folclore que se disfrutaron allí. Emocionan las fotos del desfile y sobre todo como lo vivieron los compatriotas que parecían "volver" al menos por un rato a conectarse con su país y con su gente.

No es fácil estar lejos y estos eventos también canalizan esa nostalgia y, a su vez, esa alegría de ser argentinos.

GALARDONADAS SERIE UNLADYLIKE2020

Serie de PBS sobre mujeres desconocidas que cambiaron la historia

FOTO:CORTESIA

WASHINGTON HISPANIC

La galardonada serie Unladylike2020, que cuenta las inspiradoras historias de heroínas estadounidenses poco conocidas y las mujeres que siguen sus pasos, se complace acaba denunciar que su contenido ya está disponible para verlo y transmitirlo con subtítulos en español.

Los 26 cortometrajes digitales, y los recursos de aprendizaje digital gratuitos creados para cada uno, están disponibles con traducción al español y subtítulos en el canal de YouTube de American Masters, PBS LearningMedia y el canal de documentales de PBS en Amazon Prime.

(En los cortometrajes digitales, haga clic en "cc" y seleccione "Spanish".

Para los recursos educativos, haga clic en "Recursos Educativos en Español" bajo "Support Materials for Use with Students: For Diverse Learners" (materiales de apoyo para utilizar con los estudiantes: para estudiantes diversos) en cada recurso en la colección Unladylike2020 en PBS LearningMedia).

Narrados por Julianna Margulies (The Good Wife; ER; Billions) y Lorraine Toussaint (Selma; Orange is the New Black; The Equalizer), Unladylike2020 destaca a 26 creadoras de cambios diversas en 26 cortometrajes documentales.

Un especial de televisión de una hora, American Masters – Unladylike2020:

The Changemakers, que incluye a cinco mujeres políticas pioneras que emprendieron iniciativas de justicia social hace más de 100 años, se estrenó en PBS en 2020, a la par con el centenario de la aprobación de la 19ª enmienda que otorga a las mujeres el derecho al voto. The Changemakers también está disponible en español con subtítulos en Amazon Prime.

Las historias se centran en mujeres intrépidas de principios del siglo 20 que lograron abrirse camino en nuevas profesiones, asumir roles de liderazgo y luchar por el sufragio y el fin de la discriminación. Dos latinas prominentes: Jovita Idar, maestra, periodista, enfermera, activista de derechos civiles y fundadora de la Liga de Mujeres Mexicanas, una de las primeras organizaciones feministas latinas conocidas; e Ynés Mexía, una de las primeras participantes en el incipiente movimiento ambiental de la década de 1910, y una intrépida investigadora botánica que descubrió más de 500 nuevas especies de plantas en América del Norte y del Sur, se destacan en la serie.

Unladylike2020 también reseña a Bessie Coleman, la primera afroamericana en obtener una licencia de piloto internacional;

Susan La Flesche Picotte, la primera médica indígena americana que también fundó un hospital en la Reserva Indígena de Omaha.

Jeannette Rankin, la primera mujer elegida al Congreso de los Estados Unidos;

Gertrude Ederle, la primera mujer en cruzar a nado el Canal de la Mancha; y Lois Weber, la primera mujer en dirigir un largometraje, entre muchas otras.

"Nos complace garantizar que todos los estudiantes de español y quienes lo han aprendido de sus familias puedan acceder al contenido de Unladylike2020 para la celebración del Mes de Herencia Hispana, además de para el uso en el salón de clases presencial o virtual", dijo la productora ejecutiva Sandra Rattley.

La serie Unladylike2020 ha atraído a una audiencia de más de 5.6 millones de espectadores hasta la fecha y ha sido reconocida con un Premio Telly 2021, en honor a la excelencia en video y televisión en todas las pantallas.

El cortometraje documental Unladylike2020 que reseña a Jovita Idar fue galardonado con el Premio Imagen 2021 al Mejor Cortometraje.

La serie también fue nominada para un 52º premio Image Award de NAACP en la categoría de Series de Cortometrajes Destacados – Realidad/Hechos Reales. Además, Mangin y Rattley, son ganadoras del Premio Mujeres que Transforman los Medios 2020 de My Hero Project.

Unladylike2020 fue escrita, producida y dirigida por Charlotte Mangin y Sandra Rattley, y distribuida por la galardonada serie de biografías de PBS, American Masters.

Unladylike2020 incorpora imágenes de archivo excepcionales y entrevistas con descendientes, historiadores y mujeres modernas triunfadoras que reflexionan sobre la influencia de sus históricas predecesoras.

Presentando la historia de una manera nueva y audaz, la serie incorpora animación y arte original creado por la artista plástica Amelie Chabannes, que infunde imágenes fijas en blanco y negro con un color y una acción cautivadores.

El enfoque en las pioneras de hoy en día, y el uso de música contemporánea y la edición de ritmo rápido, también enriquecen la experiencia multimedia con yuxtaposiciones dinámicas del pasado y el presente.

La traducción al español del contenido de Unladylike2020 fue financiada por la Corporación para la Radiodifusión Pública, Unladylike Productions y el Centro Haas para el Servicio Público de la Universidad de Stanford.

Washington Hispanic
HERENCIA HISPANA 2022

Cónsul de El Salvador, Pedro Rodríguez, homenajeado

FOTO: CORTESIA

POR GREGO PINEDA
WASHINGTON HISPANIC NEWSPAPER

Cientos de salvadoreños se congregaron el 6 de este mes en la populosa zona de compatriotas Langley Park, del Estado de Maryland, para celebrar el Tercer Aniversario de la Gestión Consular del Licenciado y Capitán Pedro A. Rodríguez, quien ha venido innovando con su entusiasmo, dedicación y liderazgo dentro de la Diáspora Salvadoreña radicada en la Zona Metropolitana de Washington DC.

La significativa reunión fue convocada y financiada por diversos colectivos empresariales, amigos de la gestión del Cónsul General, quien, a su vez, tiene una larga trayectoria como empresario exitoso que creció con duro trabajo y donde forjó alianzas y amistades que aún hoy perduran y que no han dudado en mostrar su alegría y confianza de que uno de los suyos, es decir, de la Diáspora salvadoreña laboriosa, esté al servicio de la Comunidad.

En el acto se hizo recuento de las principales actividades cubiertas en tres años y de los retos que tuvo que enfrentar, como los efectos de la Pandemia dentro de la colectividad salvadoreña. Y desde entonces cómo se ha tecnificado, modernizado y creado un ambiente de eficiencia. Además, destacaron proyectos como el Kiosko solar que se ha instalado en el Departamento de La Unión y cuyo beneficio es directo a los pobladores más necesitados y carentes del servicio de energía eléctrica.

Además del constante aplauso de los presentes, el Cónsul Pedro A. Rodríguez, recibió un reconocimiento de parte de la excelentísima señora Embajadora de El Salvador en EE. UU Licenciada Milena Mayorga, así como del Ejecutivo del Condado de Montgomery, señor Marc Elrich, cuyo Diploma de mérito fue entregado por la señora Jessy Mejía-Terry, quien desempeña el cargo de enlace hispano de dicha oficina.

Por su parte, El Secretario de Estado de Maryland señor John C. Wobensmith, también firmó un Diploma, el cual fue entregado por el Secretario Adjunto Luis E. Borunda, y en donde se reconoce el esfuerzo que ha hecho el Cónsul General Pedro Rodríguez, por desarrollar y mantener relaciones económicas y gubernamentales vitales entre el pueblo de El Salvador y el Estado de Maryland.

FOTO:CORTESIA

La leucemia infantil en sus comienzos

SALUD
WH

La leucemia se origina en la médula ósea. Las células de la leucemia pueden acumularse allí, y sobrepasar en número a las células normales.

La mayoría de las veces, las células leucémicas pasan al torrente sanguíneo con bastante rapidez.

Algunos tipos de leucemia también se pueden propagar a otras partes del cuerpo, como a los ganglios linfáticos, el bazo, el hígado, el sistema nervioso central (el cerebro y la médula espinal), los testículos u otros órganos.

Algunos otros tipos de cáncer infantil, tales como el neuroblastoma o el rabdomiosarcoma, comienzan en otros órganos y se pueden propagar a la médula ósea, pero estos cánceres no son leucemia.

Para la mayoría de los niños, no existen actualmente análisis de sangre u otras pruebas de detección ampliamente recomendados para encontrar la leucemia antes de que comience a causar síntomas.

Frecuentemente la leucemia infantil se detecta porque un niño presenta signos o síntomas que justifican una visita al médico.

El médico entonces solicita análisis de sangre que podrían indicar que la leucemia es la causa. La mejor manera de detectar temprano estas leucemias es la atención a los posibles signos y síntomas de esta enfermedad.

Los niños con mayor riesgo

Para los niños que se sabe tienen un mayor riesgo de leucemia (por ejemplo, debido a afecciones genéticas como síndrome de Li-Fraumeni o síndrome de Down), la mayoría de los médicos recomienda exámenes médicos regulares y minuciosos, así como posiblemente otras pruebas.

La misma recomendación se hace para niños que han recibido tratamiento con quimioterapia y/o radioterapia para otros tipos de cáncer, y para niños que han tenido trasplantes de órganos y han estado tomando medicamentos supresores del sistema inmunitario.

El riesgo de leucemia en estos niños, aunque es mayor en comparación con la población en general, sigue siendo menor.

Visión general y tipos

Si su hijo ha sido diagnosticado con leucemia o hay algo que le inquieta sobre este cáncer, es probable que esté buscando respuestas a muchas preguntas. Comenzar con esta información básica es un buen punto de partida.

Las leucemias son cánceres que se origina en las células que normalmente madurarían hacia los diferentes tipos de células sanguíneas. Con más frecuencia, la leucemia se origina en formas tempranas de glóbulos blancos, pero algunas leucemias comienzan en otros tipos de células sanguíneas.

Existen diferentes tipos de leucemia que se basan principalmente en:

- Si la leucemia es aguda (crecimiento rápido) o crónica (crecimiento más lento)
- Si la leucemia comienza en células mieloides o células linfoides

Cuando los médicos saben el tipo de leucemia específico que padece un niño, pueden hacer un mejor pronóstico y seleccionar el mejor tratamiento.

Leucemias agudas

La mayoría de las leucemias en niños son agudas. Estas leucemias pueden progresar rápidamente y, por lo general, deben tratarse de inmediato. Los dos tipos principales de leucemia aguda son:

- Leucemia linfocítica aguda (linfoblástica): alrededor de 3 de 4 leucemias en niños son leucemia linfocítica aguda (ALL, por sus siglas en inglés). Estas leucemias se originan en formas muy jóvenes de glóbulos blancos llamados linfocitos.

|| Pág. 2 SALUD

La leucemia infantil en sus comienzos

FOTO:CORTESIA

■ Leucemia mieloide aguda (AML): este tipo de leucemia, también llamada leucemia mielógena aguda, leucemia mielocítica aguda o leucemia no linfocítica aguda, representa la mayoría de los casos remanentes de leucemia en niños. La leucemia mieloide aguda (AML) se inicia a partir de las células mieloides que forman normalmente los glóbulos blancos (que no son linfocitos), los glóbulos rojos o las plaquetas.

En pocas ocasiones, las leucemias agudas pueden tener características de la ALL y de la AML. A estos tipos de leucemias se les puede llamar leucemias de linaje mixto, leucemias agudas indiferenciadas, o leucemias agudas bifenotípicas mixtas (MPAL). En los niños, son generalmente tratadas como la ALL y generalmente responden a este tratamiento como la ALL.

Leucemias crónicas

Las leucemias crónicas son poco comunes en los niños. Estas leucemias suelen crecer más lentamente que las leucemias agudas, aunque también son más difíciles de curar. Las leucemias crónicas se pueden dividir en dos tipos principales:

■ Leucemia mieloide crónica (CML): también se le conoce como leucemia mielógena crónica, y es poco común en los niños. El tratamiento es similar al empleado en adultos (consulte Tratamiento para niños con leucemia mieloide crónica [CML]). Si desea más información sobre la CML, consulte Leucemia mieloide crónica

La Leucemia mielomonocítica juvenil (JMML)

La leucemia mielomonocítica juvenil (JMML) es un tipo poco común de leucemia que no es crónica ni aguda. Se inicia a partir de las células mieloides, pero generalmente no crece tan rápidamente como la AML ni tan lentamente como la CML.

Esta leucemia ocurre con más frecuencia en los niños de poca edad (la edad promedio de 4 años).

Los síntomas pueden incluir piel pálida, fiebre, tos, moretones o sangrado que ocurre fácilmente, dificultad para respirar (debido a la presencia de demasiados glóbulos blancos en los pulmones), sarpullido y agrandamiento del bazo, el hígado y de los ganglios linfáticos. Para obtener información sobre el tratamiento de la JMML, Médula ósea

La médula ósea es la parte blanda del interior de ciertos huesos que está formada por células productoras de sangre, células adiposas y tejidos de soporte. Un número reducido de las células productoras de sangre son células madre.

Las células madre sanguíneas experimentan una serie de cambios para producir nuevas células sanguíneas. Durante este proceso, las células se convierten en linfocitos glóbulo blanco) o en otras células productoras de sangre, las cuales son tipos de células mieloides. Las células mieloides se pueden desarrollar en glóbulos rojos, glóbulos blancos (que no sean linfocitos) o plaquetas.

Glóbulos rojos

Los glóbulos rojos transportan oxígeno desde los pulmones a todos los demás tejidos del cuerpo y devuelven el dióxido de carbono a los pulmones para ser eliminado.

Plaquetas

Las plaquetas en realidad son fragmentos celulares producidos por un tipo de célula de la médula ósea que se llama megacariocito. Las plaquetas son importantes para detener el sangrado al sellar pequeños orificios en los vasos sanguíneos.

Glóbulos blancos

Los glóbulos blancos ayudan al cuerpo a combatir infecciones. Existen distintos tipos de glóbulos blancos:

■ Los linfocitos son células maduras que se desarrollan de los linfoblastos, un tipo de célula productora de sangre en la médula ósea. Los linfocitos son las principales células que constituyen el tejido linfático que es una parte importante del sistema inmunitario.

■ El tejido linfático se encuentra en los ganglios linfáticos, el timo (un órgano pequeño detrás del esternón), el bazo, las amígdalas y las glándulas adenoides, y la médula ósea.

■ También se encuentra disperso en todo el sistema digestivo y el sistema respiratorio. Hay dos tipos principales de linfocitos: células B y células T. (ALL, el tipo más común de leucemia infantil, puede comenzar en las células B o en las células T).

■ Los granulocitos son glóbulos blancos maduros que se desarrollan de los mieloblastos, un tipo de célula productora de sangre en la médula ósea. Los granulocitos tienen gránulos que aparecen

■ como manchas al observarlos con un microscopio. Estos gránulos contienen enzimas y otras sustancias que pueden destruir gérmenes como las bacterias. Los tres tipos de granulocitos, (neutrófilos, basófilos y eosinófilos) se distinguen por el tamaño y el color de los gránulos cuando se observan al microscopio.

■ Los monocitos se desarrollan a partir de monoblastos productores de sangre en la médula ósea y están relacionados con los granulocitos. Después de circular en el torrente sanguíneo por aproximadamente un día, los monocitos ingresan en los tejidos corporales para convertirse en macrófagos, los cuales pueden destruir algunos gérmenes rodeándolos y digiriéndolos

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.
CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL. IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.
Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.
ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.
703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003
PACIENTES NUEVOS
Limpieza
$60
Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular $200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

Vinh Tran, DDS
NUESTROS SERVICIOS:
• Examenes completos y Emergencias
• Limpieza Regular y Profunda
• Rellenos y Blanqueamiento
• Tratamientos de Conductos
• Coronas y Puentes
• Implantes y Dentaduras Parciales
Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.
Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!
Arlington Blvd
Aspen Ln
Sleepy Hollow
Leesburg Pike
Trabajamos con una gran variedad de seguros!
6329 ARLINGTON BLVD SUITE C
FALLS CHURCH VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com
Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos 9:00 a.m. - 12:00 p.m.

JUNTOS SÍ PODEMOS

Porque ya tenemos un plan para frenar la propagación del COVID y otras variantes del virus.
Pero es importante seguir usando mascarillas bien ajustadas que nos cubran la nariz y la boca, mantener una distancia de al menos 6 pies de otras personas y evitar multitudes.
Y cuando sea nuestro turno, vamos a ponernos la vacuna.
Infórmate en cdc.gov/coronavirus-es
JUNTOS SÍ PODEMOS

OURISMAN
— TOYOTA OF WOODBRIDGE —
TOYOTA

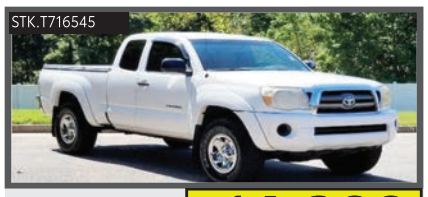
RESERVE YOURS
Offers end Oct. 31

¡Reserva tu auto
con una cantidad mínima de depósito!

MAL CRÉDITO
BANCARROTA
NO HAY PROBLEMA, TODOS SON BIENVENIDOS!

¡NO PAGOS POR 90 DIAS!

SOMOS EL DEALER #1 ESPECIALIZADOS EN TAX ID!

2010 TOYOTA TACOMA BASE
STK.T716545

$14,300

2013 NISSAN XTERRA PRO-4X
sTK.T824763

$17,198

2013 TOYOTA RAV4 XLE
STK.A042773

$17,200

2014 NISSAN FRONTIER SV
STK.PC12153A

$18,975

2015 HONDA ACCORD SPORT
STK.TA117732

$16,400

2015 TOYOTA COROLLA LE
STK.T404246

$16,600

2016 HONDA ACCORD EX
STK.T147677

$21,255

2017 NISSAN PATHFINDER SV
STK.T689744

$19,499

2020 TOYOTA COROLLA HATCHBACK SE
STK.A076923

$25,488

2018 NISSAN MURANO PLATINUM
STK.T160621

$25,955

2016 TOYOTA TACOMA SR
STK.A058486

$27,000

2020 TOYOTA CAMRY SE
STK.A986120

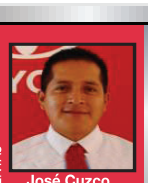
$27,748

... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!

Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

GERENTE DE PISO

Carlos Jovel
(703) 975 4010

VENDEDOR #1 VENTAS

José Cuzco
(347) 563 6396

VENTAS

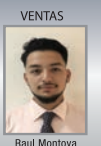
Jonathan Nativi
(540) 446 9927

VENTAS

Steve Ascencio
(703) 868 7266

VENTAS

Maverick Moreno
(571) 343-8825

VENTAS

Raul Montoya
(571) 205-2837

VENTAS

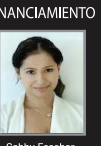
Eddy Vergara
(240) 370-6366

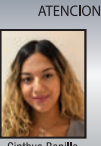
VENTAS

Harrison Ramos
(703) 362-6949

SENIOR DESK MANAGER

Enrique Marquez

FINANCIAMIENTO

Gabby Escobar
(703) 643-5632

ATENCION AL CLIENTE

Cinthya Bonilla

Gabriela Martinez

(703) 259-8851
toyotaofwoodbridge.com
14227 Jefferson Davis Hwy Woodbridge, VA 22191

Se corona campeón 2022 al ganar el Gran Premio de Japón de la Fórmula Uno

Max Verstappen es el mejor conductor de autos del mundo

El piloto holandés de Red Bull, Max Verstappen, se montó en su bólido para celebrar su nueva victoria, esta vez el domingo 9 en el circuito de Suzuka, donde ganó el Gran Premio de Fórmula Uno de Japón. Verstappen ha dominado la temporada y se aseguró el título cuando faltan aún cuatro carreras por disputar. Fue una accidentada carrera la del domingo. Con su victoria, el piloto holandés logró una ventaja insuperable, con 366 puntos. El mexicano Sergio "Checo" Pérez va segundo con 253 y recuperó el segundo lugar, mientras Leclerc está con 252. La lucha por el segundo puesto continuará.

FOTO: EUGENE HOSHIKO / AP

>6

MARCA DICE ADIÓS A LOS MOTORES V10

Audi R8 GT 2023, la despedida del emblemático superdeportivo

BRUNO MAGNI
AUTOPROYECTO.COM

El Audi R8 GT no sólo es una edición limitada, sino la despedida del superdeportivo generacional. Además, es posible que también sea el último superdeportivo de la marca con motor de combustión interna.

Anteriormente ya hemos escuchado declaraciones de la marca que buscan descontinuar el motor V10 de 5.2 litros de aspiración natural. Esto con el propósito de enfocarse cada vez más en la electrificación y también en minimizar su huella de emisiones de carbono.

Audi menciona que el automóvil combina efectivamente lo mejor de ambos mundos. El Audi R8 GT mezcla la potencia del modelo Quattro con un estilo de carrocería ligero y aerodinámicamente eficiente. Otra ventaja es que la marca alemana ha reducido aún más el peso en 44 libras, para convertirlo en un modelo Gran Turismo.

Este Audi se distingue de las otras versiones R8 con los cuatro aros y la insignia R8 GT en la parte posterior terminados en negro. El notable kit aerodinámico fue perfeccionado en el túnel de viento. Todas sus partes están hechas en fibra de carbono, que cierra la brecha entre el modelo de carretera y las ediciones de competencia del hermano Lamborghini Huracan.

La edición final del R8 viene pintada en Suzuka Gray mate como un homenaje al R8 GT original. También hay otras opciones de color de carrocería como Daytona Grey y Tango Red metalizado. Para completar el paquete visual, el Audi R8 GT rueda sobre rines de 20 pulgadas con llantas Michelin Cup 2 y está equipado con frenos cerámicos.

En cuanto al tren motriz, el V10 presenta las cifras de potencia mejoradas sobre el R8 Quattro. El bloque genera 620 hp y 417 lb-pie de torque disponibles desde 6,400 hasta 7,000 rpm. Esto lo convierte en el motor de tracción trasera más potente en la historia de Audi.

El Audi R8 GT es la edición limitada que marca el comienzo de la electrificación del superdeportivo alemán.

FOTO: AUDI

Los tiempos de cambio se han ajustado para el GT, mientras que han ajustado las relaciones de transmisión para proporcionar una mejor aceleración y una velocidad máxima más alta. El R8 alcanzará las 62 mph en 3.4 segundos, 124 mph en 10.1 segundos y una velocidad máxima de 199 mph.

Al igual que los modelos de edición especial anteriores, este también se fabricará en solo 333 unidades.

EQUIPOS ASEGURAN QUE SU MODELO ECONÓMICO ES INJUSTO

Finanzas preocupan a escuderías de NASCAR

JENNA FRYER
CHARLOTTE, CAROLINA DEL NORTE / AP

Las escuderías más fuertes de la NASCAR advirtieron el viernes que la gran serie de carreras de coches de línea tiene un modelo económico "inviable", que es injusto y cuya estabilidad a largo plazo es poca o ninguna, un sorprendente anuncio que se suma a una creciente lista de problemas en la competición.

La Copa NASCAR efectuó el domingo otra eliminatoria de playoffs en el autódromo de Charlotte pero con la ausencia de tres pilotos de tiempo completo marginados tras accidentarse en el nuevo vehículo de NASCAR y sin una respuesta clara a cómo corregir los problemas de seguridad.

Cuando restan cinco carreras a la contienda por el campeonato, la situación pintó para peor porque los equipos han hecho pública su disputa de años con NASCAR en torno a una distribución equitativa de los ingresos.

"El modelo económico es realmente inviable para los equipos", dijo Curtis Polk, que como administrador de negocios de Michael Jordan durante años tiene una participación en los Hornets de Charlotte y en el equipo 23XI de dos autos, propiedad de Jordan y Denny Hamlin en la NASCAR.

"Hemos llegado al punto en el que los equipos han advertido que la sustentabilidad del deporte no es a muy largo plazo", dijo Polk. "Este no es un sistema justo".

La Alianza de Equipos de Carreras se formó en 2014 para dar a las escuderías una voz unificada en las negociaciones con el organismo rector. Una subcomisión de cuatro miembros expuso sus preocupaciones en un hotel en Charlotte: Polk, Jeff Gordon, tetracampeón de NASCAR y vicepresidente de Hendrick Motorsports, el presidente de RFK Racing, Steve Newmark, y Dave Alpern, presidente de Joe Gibbs Racing.

Hendrick y Gibbs han ganado seis de los últimos siete campeonatos de la Copa NASCAR desde 2015.

HONDA

Ourisman Honda of Tysons Corner

OURISMAN
DRIVE DIFFERENT

TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!

EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO CON TAX ID!

TOYOTA VENZA LE CROSSOVER
2012

stk.TU062944 $11,893

TOYOTA YARIS 5-DOOR HATCHBACK
2017

STK.A080713 $13,794

2018
Jeep Grand Cherokee
Stk. P479030
limited, 4x4 suv,
24 millas,
transmicion
automatica
8 speed, 4wd

$29,585

HONDA CR-V EX-L SUV
2011

STK.T046950 $13,242

TOYOTA CAMRY SE SEDAN
2016

STK.B155064 $15,492

HONDA FIT LX HATCHBACK
2015

STK. STK.A716 $16,492

HONDA CR-V EX-L SUV
2014

STK.T058744 $16,991

FORD ESCAPE SE SUV
2018

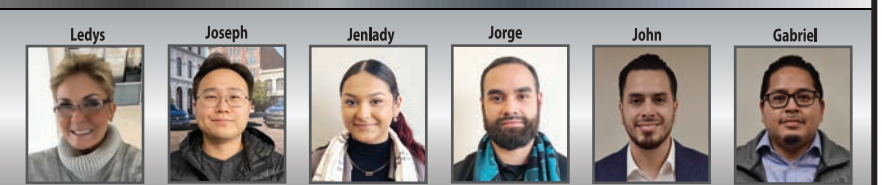
STK. AC47149 $18,391

HONDA ODYSSEY EX-L VAN
2014

STK.T138413 $18,791

... AND MANY MORE TO CHOOSE FROM!

(703) 749-6661
OurismanHondaOfTysonsCorner.com
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

Jack Taylor's
ALEXANDRIA TOYOTA

TOYOTA

AlexandriaToyota.com

AUTOS NUEVOS
A PRECIO DE MSRP

PRECIOS SIN SOBRECARGO

DIFERENTES A LOS PRECIOS DEL MERCADO

2.49% APR

UP TO 48 MESES

Offer expires 10-31-2022.

2023 CAMRY

2023 HIGHLANDER

2022 COROLLA

2022 RAV4

Qualified buyers can finance a new 2023 Camry (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Qualified buyers can finance a new 2023 Highlander (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 Corolla (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Qualified buyers can finance a new 2022 RAV4 (select models) at 2.49% APR for 48 Months. Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Cannot be combined with any other offer. Subject to vehicle availability. Some customers will not qualify. Vehicle shown is only an example. See dealer to complete details. Ends 10-31-2022.

ACEPTAMOS TAX ID!

USED CARS

TOYOTA CERTIFIED Used Vehicles

CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...

- **12-meses/12,000 Millas** Garantía Total Limitada
- **7-años/100,00 Millas** Garantia limitada del tren de potencia
- **160-Point de Inspección** de Calidad
- **CARFAX** Reporte del historial del vehículo

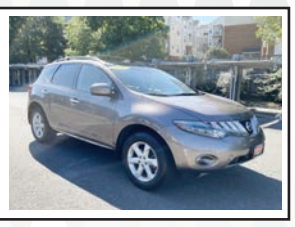
TU AUTO EN ALTA DEMANDA!

EVALUACIÓN GRATIS

Te ofrecemos el mejor valor por tu vehiculo.

No importa que no compres tu auto con nosotros.

2009 NISSAN
MURANO SL AWD
$11,996



Stock.N5879A

2009 TOYOTA
CAMRY HYBRID BASE FWD
$14,995

Stock.P24040

2015 TOYOTA
COROLLA LE FWD
$15,995

Stock.PR24044A

2018 TOYOTA
COROLLA LE FWD
$24,995

Stock.P24017

2020 TOYOTA
COROLLA LE FWD
$24,995

Stock.N5837A

2016 MAZDA
6 I GRAND TOURING FWD
$24,996

Stock.P23982

2021 TOYOTA
CAMRY LE FWD
$27,995

STK.N5956A

2021 TOYOTA
COROLLA LE FWD
$28,995

Stock.P24050

2018 CHEVROLET
COLORADO LT 4WD
$29,995

Stock.P23863A

2022 TOYOTA
COROLLA LE FWD
$29,995

Stock.N6051A

2019 HONDA
CR-V EX-L AWD
$31,995

Stock.N5970A

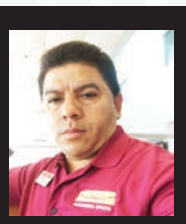
2019 TOYOTA
HIGHLANDER LE AWD
$34,996

Stock.P24024

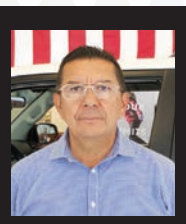
Excludes tax, tags, dealer installed options and dealer processing fee $899 (VA) $300 (MD). On approved credit. Vehicle shown is only an example. Offers cannot be combined. See dealer to complete details.

(703) 684-0700

3750 Richmond Highway Alexandria, VA 22305

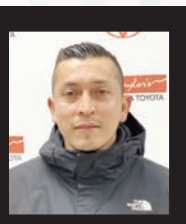


Douglas Quintanilla
Sales

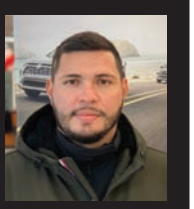


Al Mendoza
Sales

Jorge Zurita
Sales



Wilson Moran
Sales



Michael Alvarenga
Sales

* New car special pricing includes all cash rebates and incentives provided by Toyota but excludes taxes, tags, and $789 Processing Fee. Special Prices are only applicable to the specific vehicle as identified by a stock number and/or VIN and cannot be used in conjunction with other offers.

GANA EL GP DE JAPÓN, CON SU COMPAÑERO "CHECO" PÉREZ EN SEGUNDO LUGAR

Verstappen: bicampeón mundial de la F-1

Tras una carrera increíble, el piloto holandés recién se enteró por la televisión que había conseguido su nuevo título.

STEPHEN WADE
SUZUKA, JAPÓN / AP

Max Verstappen puede presumir como un bicampeón de la Fórmula Uno, con ambos títulos adjudicados en medio de circunstancias extrañas y sin precedentes tras haber cruzado la meta.

El piloto de Red Bull ganó el domingo el Gran Premio de Japón, abreviado por la lluvia, y no se enteró que era el campeón hasta que la Federación Internacional de Automovilismo penalizó a Charles Leclerc, de Ferrari, tras la carrera.

Verstappen no sabía en un principio que había ganado la temporada, al creer que la carrera no otorgaría los 25 puntos habituales. Pero poco después, el ente que regula la F1, concedió la puntuación completa por su victoria.

El neerlandés se había disculpado con el público a través del sistema de megafonía del circuito nada más terminar la carrera.

"Obviamente el campeonato no llegó en esta ocasión", dijo tras ganar su 12da carrera de la temporada.

Unos segundos después, la cobertura televisiva le declaró campeón. Sus amigos y mecánicos del equipo empezaron a abrazarle.

"Una vez que crucé la meta, estaba como 'OK, fue una carrera increíble, buenos puntos de nuevo, pero no campeón del mundo todavía'", dijo el piloto de 25 años.

"No me importa que haya sido un poco confuso", añadió. "En realidad me parece divertido".

Verstappen conquistó su primer título el año pasado, el cual se definió en la última carrera en Abu Dabi. El siete veces campeón Lewis Hamilton dominaba la carrera hasta que el ingreso del auto de seguridad provocó una secuencia de eventos sin precedentes cuando el director de carreras Michael Masi, despedido posteriormente, ordenó un reinicio.

Verstappen rebasó en aquella oportunidad a Hamilton para ganar la carrera y su primer título. Mercedes apeló ante la FIA, pero finalmente Verstappen acabó siendo proclamado campeón mundial.

Nueva generación

Los dos títulos de Verstappen indican un cambio de guardia en la F1, incluso si sus dos coronaciones serán recordadas por sus polémicos desenlaces.

Verstappen ha dominado la temporada y se aseguró el título con cuatro carreras aún por disputar.

Salió en primera posición bajo un fuerte aguacero, pero la carrera se detuvo después de dos vueltas por un choque múltiple. Se reanudó dos horas más tarde con 28 de las 53 vueltas completadas y Verstappen encabezó el resto de la prueba.

El segundo puesto fue para su compañero Sergio Pérez, mientras que Leclerc completó el podio. Eran los únicos con opciones para arrebatar el título a Verstappen al comienzo de la carrera.

Verstappen tiene ahora una ventaja insuperable con 366 puntos. El mexicano tiene 253 y recuperó el segundo lugar, mientras Leclerc logró 252.

Peligro por grúa

Verstappen tomó la delantera con un arriesgado adelantamiento tras un inicio más lento, pero varios autos perdieron el control, incluido el Ferrari de Carlos Sainz, que dio una vuelta de campana y se quedó fuera de la pista.

Los organizadores detuvieron la carrera después de dos vueltas. Pierre Gasly, de AlphaTauri, se quejó por radio de que había adelantado a un vehículo de recuperación (una grúa) al que se había permitido permanecer en la pista poco después de la salida del auto de seguridad. El incidente al parecer ocurrió justo cuando se dio el alto a la carrera.

Esto es una cuestión sensible en Japón. El piloto francés Jules Bianchi chocó en 2014 con un vehículo de recuperación en la pista. Bianchi murió tras pasar nueve meses en coma inducido. Bianchi era uno de sus amigos más cercanos.

"¿Qué hace esa grúa en la pista? Acabo de pasarle", dijo Gasly por la radio. "Esto es inaceptable. Hay que recordar lo ocurrido. No puedo creerlo".

La FIA dijo tras la carrera que investiga el ingreso de los vehículos de recuperación.

El jefe de Red Bull, Christian Horner, y "Checo" Pérez reaccionaron indignados.

"Aquí perdimos a Jules Bianchi y eso nunca debe pasar. Se debe investigar completamente sobre el motivo de la presencia del vehículo de seguridad en el circuito", dijo Horner.

Pérez se expresó en sus redes sociales: ¿Cómo podemos dejar claro que nunca queremos ver una grúa en la pista?... Perdimos a Jules por ese error... ¡Lo ocurrido hoy es totalmente inaceptable! "¡Espero que esta sea la última vez que vea una grúa en la vía!',

El propio padre de Bianchi, Philippe, comentó en Instagram.

"No respetan la vida del piloto, no respetan la memoria de Jules. Increíble", escribió.

El piloto holandés de Red Bull, Max Verstappen, levanta la copa mientras celebra su victoria durante el Gran Premio de Fórmula Uno de Japón, en el circuito de Suzuka, donde aseguró su segundo campeonato mundial de Fórmula Uno consecutivo, el domingo 9. El bólido que conduce Verstappen lleva motores Honda. FOTO: EUGENE HOSHIKO / AP

El piloto mexicano Sergio Pérez (al centro), de Red Bull, y los miembros de su equipo celebran luego que el piloto Max Verstappen, de Holanda, se convirtió en bicampeón mundial de pilotos de F1, el domingo 9 de octubre en Japón. El "Checo" Pérez llegó en segundo lugar. FOTO: TORU HANAI / AP

El bólido Red Bull conducido por Max Verstappen (a la derecha), y el de Ferrari, de Charles Leclerc, en un momento de la carrera por el Gran Premio de Fórmula Uno de Japón en el circuito de Suzuka, el domingo 9 de octubre. Leclerc llegó tercero. FOTO: EUGENE HOSHIKO / AP

FitzWay de Wheaton

www.fitzgeraldusedcarswheaton.com
10915 Georgia Ave, Wheaton, MD 20902
(301) 933-7400

¡ACEPTAMOS TAX ID!

Autos Usados Certificados

¡FACILIDAD Y FLEXIBILIDAD EN FINANCIAMIENTOS!

Cesar Cuyun
Service Advisor

Sam Hernandez
Body Shop Manager

¡Comunícate con nuestro equipo Hispano!

Bajo Precio y Bajo Millaje
al alcance de tu bolsillo.

Servicio y Reparación de primera

Especiales de OTOÑO

13 TOYOTA COROLLA 4DR SDN AUTO S

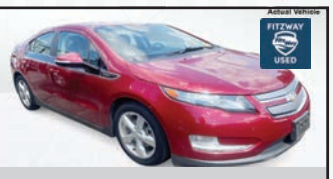
STK.KK94335 $11,990

14 NISSAN ROGUE FWD 4DR SV

STK.V165750A $12,990

19 VOLKSWAGEN JETTA SE

STK.KK80496A $15,593

14 CHEVROLET VOLT 5DR HB

Stk. KK56143 $15,690

18 HYUNDAI ELANTRA

STK.KA50669 $15,991

15 MITSUBISHI OUTLANDER SPORT ES SUV

STK.KG40030 $16,990

15 SUBARU IMPREZA WAGON 5DR

Stk. KK02521 $16,990

14 FORD C-MAX HYBRID

STK.KG17301 $17,990

14 VOLKSWAGEN BEETLE 2.0T HATCHBACK

STK.KK33279 $18,990

21 HYUNDAI ACCENT

STK.KN39240 $19,990

19 TOYOTA COROLLA HATCHBACK SE CVT

STK.KN16871 $23,990

21 TOYOTA CAMRY SE AUTO

STK.KN57331 $28,990

..... y muchos más para elegir!

Carlos Cebollero
Manager

Brayan Rubi
Ventas

Jesus Ramos
Ventas

Visítanos hoy y compra de FitzWay

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

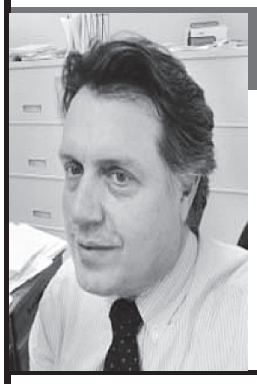
VENTA | SERVICIO | CLASIBIENES | EMPLEOS | VARIOS | OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS FAX 202-667-8902 TELEPHONE 240-450-1779 8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910 HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOSPREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, *30 años de experiencia*

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371
Falls Church, VA (7 CORNERS)

(703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes
Inmigración
Bancarrota

Preocupados por su estatus inmigratorio?

Tiene orden de deportacion o caso criminal?
Todavia existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA
6231 Leesburg Pike, Suite 106
Falls Church,VA 22044
703- 532-2700

OFICINA MARYLAND
11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,
Wheaton, MD 20902
301-933-4648

PLANOS CON PERMISO DE CONSTRUCCIÓN APROBADO POR EL CONDADO VA-MD-DC

Realizamos planos arquitectónicos y estructurales para adiciones:

Segundos pisos, garages, decks, porches

Ingenieros y arquitectos disponibles

Llamar:
(571) 424 3301

QUIROA TOWING SERVICES

7 Días a la Semana
24 Horas

*Pagamos el mejor precio
*Se compran carros viejos y chocados VA-MD-DC
Servicio de grúa y
se abren puertas de autos

Abelino Quiroa (571) 338 6127

Conéctate

www.washingtonhispanic.com

SILVER SPRING
ENTRE COLESVILLE RD. Y RANDOLPH RD.

Rento basement
amplio a personas responsables y sin vicios

Un cuarto, Con cocina y baño privado, salida independiente
Muy cerca de shopping malls y transportación

Personas interesadas llamar al Sr. Rufino Fuentes:
(202) 255 1765

RENTA & VENTA
Washington DC
Rento casa con parqueo de un nivel. 3 cuartos en area super bonita y tranquila.

Comunicarse al telefono
(202) 487-1037

Silver Spring
En venta casa com basement y 4 cuartos .
espacio para 3 parqueos.

Llame al
(301) 960-3456

Washington DC
Vendo townhgouse barato , cerca a todo.
Damos ayuda.

Llamar al
(571) 308-3654

Hyattsville
Casa en Venta cerca al metro y tiendas.
Cerca a Washington

Informese llamando al
(301) 960-3456

CLASIBIENES

Brookland Manor Apartments

La Lista de Espera para un dormitorio se está abriendo para el Proyecto Basado en la Sección 8 y el programa de Vivienda asequible

Aplicaciones serán aceptadas el martes y jueves entre 11:00 a.m. y 3:00 p.m.

Proyecto Basado en Vivienda Familiar Sección 8 sirve a individuos con ingresos bajos y extremadamente bajos (18 años para arriba) y familias. La lista One Waiting será utilizado y las unidades se ofrecerán cuando sean disponibles. La Lista de Espera está abierto al público. Colocando su nombre en la Lista de Espera no le da el derecho a ser admitido a cualquier programa ni garantiza su eligibilidad en el futuro. La cabeza de la familia debe tener 18 años o mas.

Se aplicará restricciones de ingresos y Preferencia para personas de la tercera edad

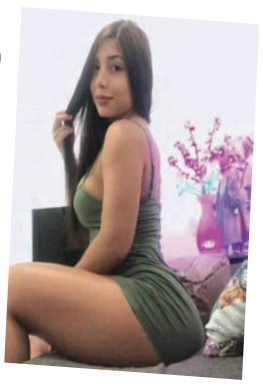
Aceptamos toda Fuente de ingresos, incluyendo todo los vouchers para ayuda financiera proveído por el gobierno del Distrito y Federal.

EDGEWOOD MANAGEMENT

(202) 529-3150
2413 14th Street N.E.
Washington, DC 20018

OTROS SERVICIOS

MASAJES
JASMIN
El Mejor Servicio del Área



Atendemos de
11:00 a.m.-10:00 p.m.

Para una cita contáctenos
(703) 679 2257
Falls Church/ Ruta 7

CONSEJERA LORENA

SE LEEN LAS CARTAS
Y LA MANO
SE HACEN AMARES
PARA EL AMOR
LIMPIAS PARA LA
BUENA SUERTE

TRABAJOS 100% GARANTIZADOS

LLAMA AL (301) 923 5983

EMPLEOS

SE NECESITA
PLANCHADOR DE DRY CLEAN
CON EXPERIENCIA
medio tiempo/tiempo completo
$800/semana/5 días a la semana
(301) 933 5776
(301) 346 9698
Kensington, MD
Llamar en inglés
BUEN PAGO

COMPAÑÍA DE LIMPIEZA EN SILVER SPRING/GEORGIA AVE., MARYLAND
Tiene posiciones disponibles de immediato para mujeres, si califica
Para limpiar casas residenciales
Requisitos: Social Security o Tax ID
Referencias y experiencia, transporte propio, responsables
Buen salario y trabajo permanente tiempo completo
Llamar o enviar texto lunes a viernes
(240) 353 6751

EURASIAN SERVICE CENTER IN TYSON'S CORNER
IS LOOKING FOR AN
AUTO MECHANIC
Frank:
(703) 893 3045
Preferably someone who speaks and reads basic English
or
frank@eurasianservicecenter.com
with a minimum of 3-5 years experience.
We offer a great pay plan, benefits and WEEKENDS OFF
Must Have a Valid Driver's License

Buscamos
Agentes de Viaje o Secretaria
para trabajar en oficina en Virginia!

Requisitos: Proactivo • Manejo de Office
Manejo de Sabre o Amadeus (no indispensable)

puede llamarnos al **301-294-1166**

BLUE DOOR PAINTERS, INC.
Necesita contratar
Pintores y carpinteros
bilingües, mínimo 5 años de experiencia con referencias; ofrecemos beneficios
Interesados enviar curriculum
office@bluedoorpainters.com
(703) 504 2000

SE NECESITA
PLANCHADOR DE DRY CLEAN
CON EXPERIENCIA
medio tiempo/tiempo completo
$800/semana/5 días a la semana
(301) 933 5776
(301) 346 9698
Kensington, MD
Llamar en inglés
BUEN PAGO

KITCHEN/COOK
full/part-time • Flexible schedule
No experience needed
WNB Factory
Oakton, VA (close to Fairfax, VA)
(202) 431 0627
wnbfactory.oakton@gmail.com

COCINA/COCINERO
Tiempo completo/medio tiempo
Horario flexible • No necesita experiencia
WNB Factory
Oakton, VA (cerca a Fairfax, VA)
(202) 431 0627
wnbfactory.oakton@gmail.com
Llamar/textear en inglés

DRY CLEANERS
NECESITA
CAJERA
Favor de llamar al
(240) 318 4281
8835 Branch Ave.
Clinton, MD 20735

SE BUSCA MESERO/MESERA
$10.50/hora + propinas
6:30 a.m. - 2:30 p.m./5 días a la semana
Pago Semanal
Seguro Médico disponible
State Plaza Hotel
2117 E St. NW Washington, DC
(a lado del Metro Foggy Bottom)
(703) 981 9353
llamar en inglés

BEST SANDWICH PLACE
ESTAMOS CONTRATANDO
TRABAJADORES PARA DELI
Deben hablar inglés
lunes-viernes • 8 a.m.-3 p.m.
(703) 946 1055
llamar en inglés
1776 I St. NW Washington, DC

SE NECESITAN
PLANCHADOR DE CAMISAS
CON/SIN EXPERIENCIA
PERSONA PARA MOSTRADOR
Tiempo compleo/Medio tiempo
5050 River Rd.
Bethesda, MD 20816
(202) 705 4746

SE NECESITA
AYUDANTE DE COCINA MESERO Y BUSSBOY
(hombre/mujer)
Aplicar en persona:
4932 St. Elmo Ave.
Bethesda, MD 20814
Cerca al Metro de Bethesda, MD
No Necesita Experiencia
Abierto solo para cenas
(202) 705 4746

5511 Connecticut Ave. NW
Washington, DC
PLANCHADOR DE PANTALONES Y PARA DELIVERY
PLANCHADOR DE CAMISAS
PERSONA PARA MOSTRADOR LOS DÍAS MIÉRCOLES
Se prefiere con experiencia
APLICAR EN PERSONA
(703) 395 8949
Llamar en inglés

COMPAÑÍA-SILVER SPRING, MD
TIENE DIFERENTES POSICIONES PARA MUCHACHOS CON DESEOS DE TRABAJAR
Experiencia en limpiar ventanas, pisos, vacuum comerciales
ID, permiso de trabajo, social security/tax ID
Jóvenes para repartir publicidad
medio tiempo/fines de semana
Interesados, llamar/enviar texto
(240) 353 6751

Conéctate
www.washingtonhispanic.com

Se Necesita
COCINERO
TIEMPO COMPLETO
DEEP FRY/ASISTENTE DE COCINERO
Con experiencia trabajando en restaurantes chinos
Debe entender algo de inglés
Vivienda diaponible
(301) 906 4703
(240) 361 7839
(301) 937 8757
Beltsville, Maryland

Necesitamos
SUPERVISORES DE GRUPO DE LIMPIEZA
con Licencia de Conducir
Full-time • Lunes-Viernes
leer y comunicarse en Inglés
Vacaciones y días feriados pagados • 401K
Compañía provee carro
$20/hora inclyendo bonos y propinas
Llame (301) 942 4754

Top Notch Cleaning Service LLC

Busca personal para limpieza de oficinas (part time y full time)
(703) 909 0153

SE NECESITA
SECRETARIA
PARA TRABAJAR EN AGENCIA DE VIAJES

Para mas información llamar al
(202) 638 7835

RESTAURANTE COREANO
NECESITA
LAVADOR DE PLATOS/ PREPARADOR DE COCINA
No necesita experiencia, nosotros entrenamos
Aplicar en persona:
107 Gibbs St. Rockville, MD **(240) 342 6588**

Father&Son Carpet Cleaning & Repair
GERMANTOWN, MD
Oportunidad para
TRABAJADOR PARA LIMPIEZA DE CARPETAS
20-25 HORAS/SEMANA • $16/hora para empezar
Tener licencia de manejo HORARIO FLEXIBLE
202-309-8840

Se Necesitan
EMPLEADAS DOMÉSTICAS
Para limpieza de casas
lunes-viernes 7:45- 5:00 p.m.
Venga y únase al equipo de Molly Maid
Excelente pago ($15-$20/hora, 40 horas por semana)
-Debe hablar inglés
-Licencia de manejo válida
-Legal para trabajar en los Estados Unidos
Se proveerá carro de la compañía y uniformes
Llámenos: (703) 538 3570
2944 Patrick Henry Drive, Suite 28
Falls Church, VA 22044

DC Water DCW-SOL-22-10215
LFDC Lead Service Line Replacement Program
Various Locations in Washington, DC
Due: 11/1/2022 by 4:00 PM
Scope of work: Furnishing and installing new water services lines to replace lead services within public and private space. Work includes water service replacement, asphalt and concrete roadway replacement, concrete curb and sidewalk replacement, and landscape restoration.

Subcontracting Opportunities Include:
Water main and services, Asphalt Road Construction, Curbs/Sidewalks/Aprons, Survey and Engineering, Dump truck rental, Aggregates, Landscaping and root pruning

For further information, please contact Benjamin Custead
at 202.269.6694; estimating@anchorconst.com
Anchor Construction is an equal opportunity employer. MBE/WBE Firms highly encouraged.

BEST SANDWICH PLACE HIRING

Deli Workers

Must speak English
Full-Time &
Part-Time
Monday thru Friday

(571) 236 4780
1300 I St. NW
Washington, DC 20005

DELI BUSCA

CHEF
AYUDANTE DE COCINA
CAJERO/A

con experiencia
inglés básico
Lunes-Viernes
7:00 a.m. - 3:00 p.m.

(301) 655 5680

WAREHOUSE WORKER

Shift 1: Mon-Fri, 5AM - 2PM
Shift 2: Mon-Fri, 8:30AM - 5:30PM
$14/hr, 40 hrs+ 5~10 hrs overtime/week

OFFICE WORKER

$17/hr • MS office, Fluent in English required

Please call for more details
5851 Ammendale Rd. Beltsville, MD
(301) 477 4010

DRY CLEANER
ESTÁ CONTRATANDO

Personal para lavandería-planchadores para camisas y dry clean, embolsar
Con experiencia

PAGAMOS HASTA $600+/SEMANA
5 días a la semana

Localizada en Bethesda, MD
Cerca de Bethesda Metro

(301) 468 7303

NOW HIRING EXPERIENCED

CHEFS, CHEF ASSISTANTS AND HELPERS

for Chinese, Indian, Pakistani and Hispanic food restaurant

Salary depends on experience
Good Pay

ESTAMOS CONTRTANDO

CHEFSM ASISTENTES DE CHEF, AYUDANTES CON EXPERIENCIA

Para restaurant de comida china, hindú, pakistaní e hispana

Salario depende de ka experiencia • Buen Pago

Falls Church ,VA/Bailey's Crossroads

(571) 776 7151 • (703) 270 8217

COCINERO DE LÍNEA

Aplicar en 2317 Wisconsin Ave. NW
entre 1:00 p.m.-4:00 p.m.
O llamar al

(202) 333 2569 Ext. 2

Tiempo completo • Medio tiempo

DRY CLEANER
ESTÁ CONTRATANDO

PLANCHADORES
PERSONA PARA DELIVERY
PERSONA PRA ENSAMBLAR
PERSONA PARA MOSTRADOR

tiempo completo y medio tiempo disponible

(301) 219 9097
Alexandria, VA

PACKAGE DELIVERY DRIVERS

GAITHERSBURG, MD

Requirements: • 1 year experience in commercial driving in the last 3 years • Pass drug and medical tests

Pay $800-$1100/week •Full-time

Must speak basic English (reading and writing)
Must have legal documents to work

Contact: Manuel Fonda

(240) 750 5701

JUMBO FOOD SUPERMARKET

Temple Hills - Maryland

SE SOLICITA PERSONA PARA TRABAJAR EN LA OFICINA DEL SUPERMERCADO

Conocimiento en computadora y diseño de avisos son necesarios.
Bilingue Español/Ingles. • Se ofrecen buenos beneficios.

Interesados llamar a Mr. Park: **(301) 505-0505**
O presentarse en persona:

3201 Brinkley Road Temple Hills MD 20748

¿Quieres trabajar con el equipo de Gestión de Emergencias de Arlington? Arlington County solicita Coordinador de Voluntarios y Donaciones a tiempo parcial.

El puesto se responsabiliza de reclutar y retener a voluntarios que brindan apoyo al condado en preparación, respuesta y restablecimiento luego de una emergencia.
Graduado de escuela secundaria o superior y más de 2 años de experiencia en coordinación de voluntarios, trabajo participativo con la comunidad y/o experiencia en comunicaciones. El candidato ideal es bilingüe con destreza en español. Si no reúne los requisitos de educación y experiencia laboral se recomienda considerar abstenerse de aplicar.

APLICAR HASTA OCT. 20:
governmentjobs.com/careers/Arlington

ARLINGTON
VIRGINIA
Public Safety Communications

LA mart

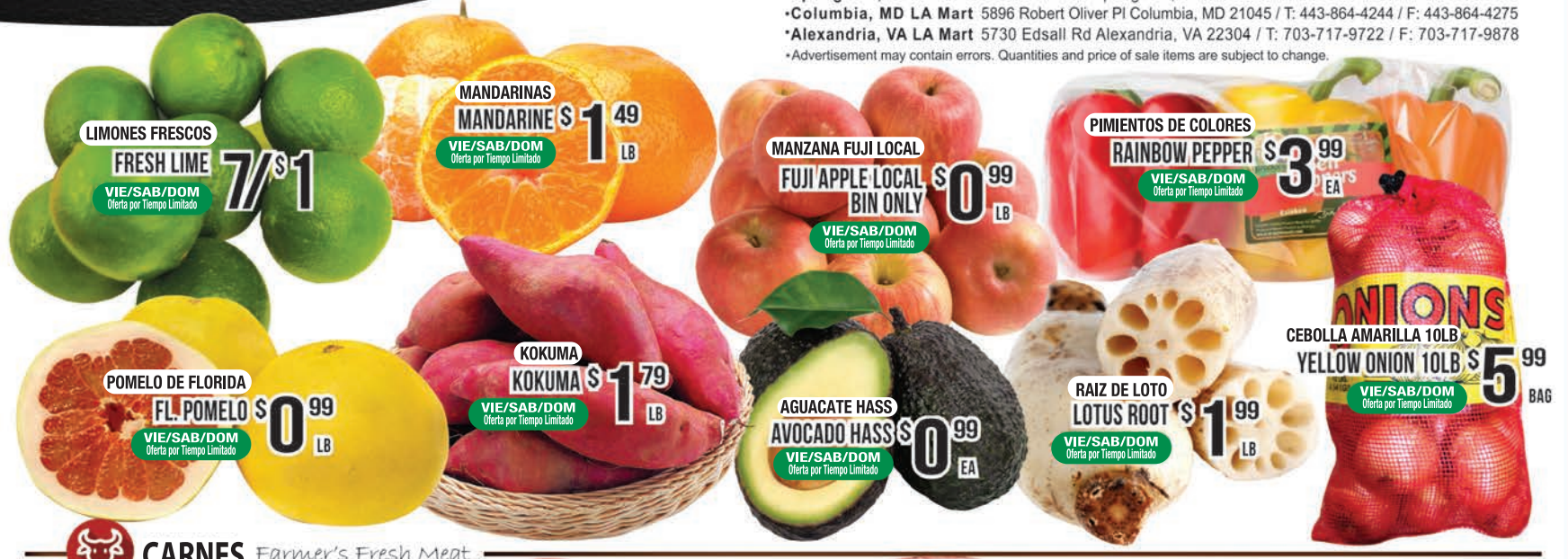
For The International Fresh Foods

VA & MD Weekly Sale: October 14 - October 20, 2022

Fri 14 | Sat 15 | Sun 16 | Mon 17 | Tue 18 | Wed 19 | Thu 20

- **Silver Spring, MD LA Mart** 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
- **Baltimore, MD LA Mart** 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
- **Springfield, VA LA Mart** 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
- **Columbia, MD LA Mart** 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
- **Alexandria, VA LA Mart** 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

•Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.



CARNES Farmer's Fresh Meat

MARISCOS Dairy Fresh Seafood

COMESTIBLES Save Today on Everything You Need.

GOYA
ARROZ GOLDEN PRECOCIDO 20LB
$14.99

NUEVO AMANECER
CREMA SALVADOREÑA 30OZ
$3.99

PALDO
SOPAS RAMEN 5PK
$5.99

PAN
HARINA BLANCA 5LB
$5.99

MI CANTON
MANGO CIRUELA 16OZ
$2.49

VALLE GRANDE
ACEITE DE OLIVA EXTRA VIRGEN 68OZ
$8.99

GOYA
HABAS CONGELADAS 28OZ
$4.49

BADIA
MOJO MARINADO 20OZ
$2.49

CJ
SALSAS DE TODAS LAS VARIEDADES 840GR
$3.99

CHARRAS
TOSTADAS DE MAÍZ 11.46OZ
$2.49